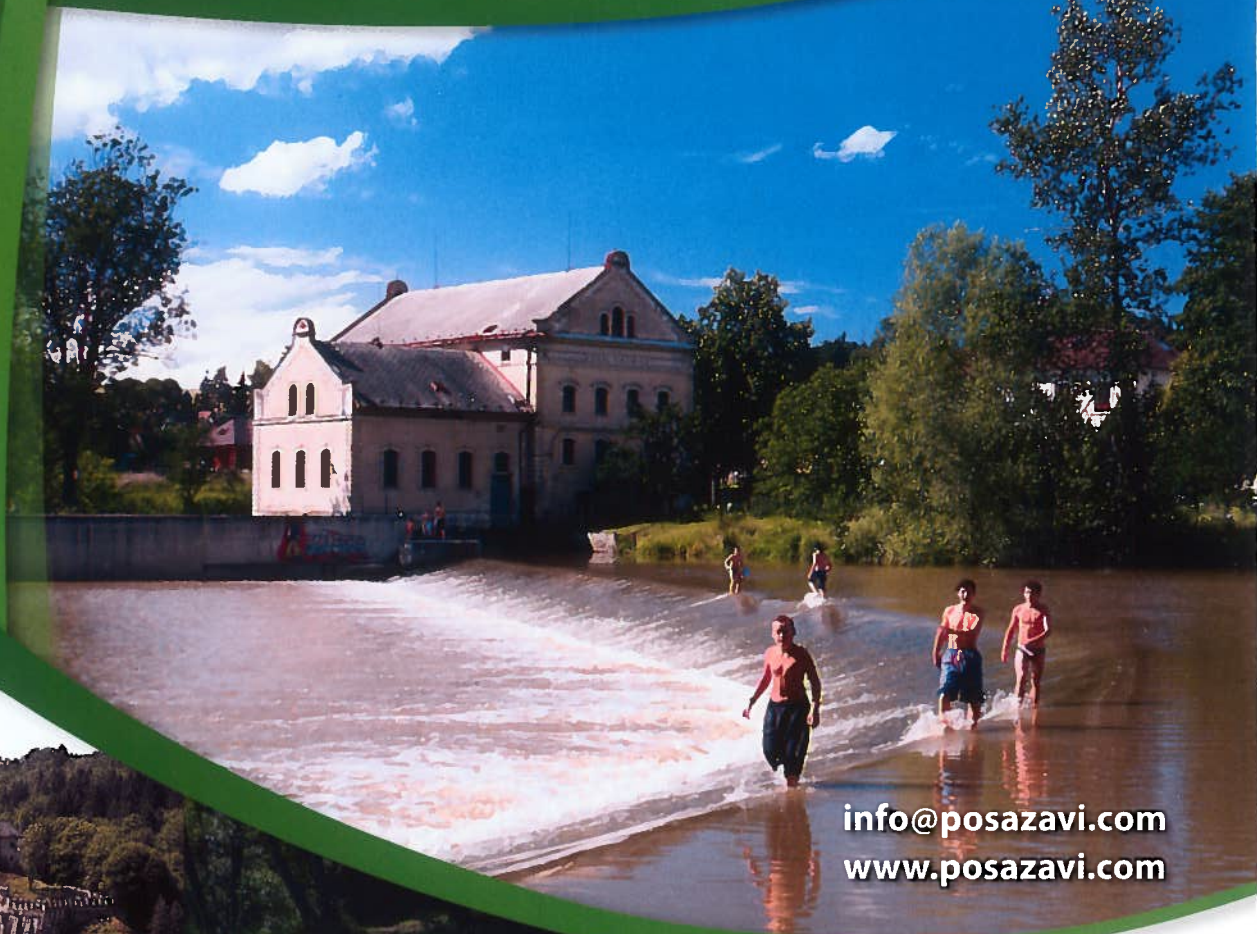


POSÁZAVÍ



Français

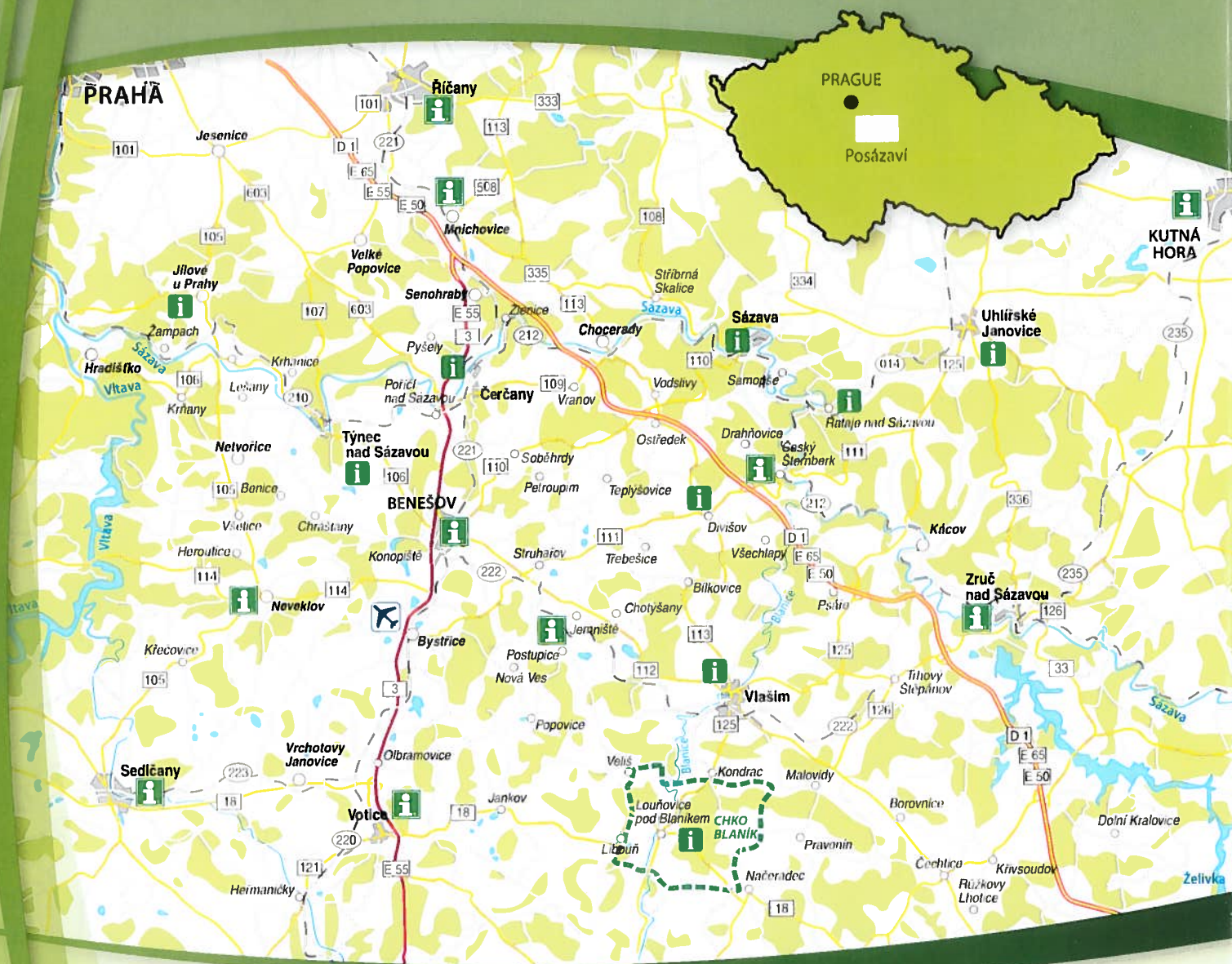


info@posazavi.com
www.posazavi.com




République tchèque

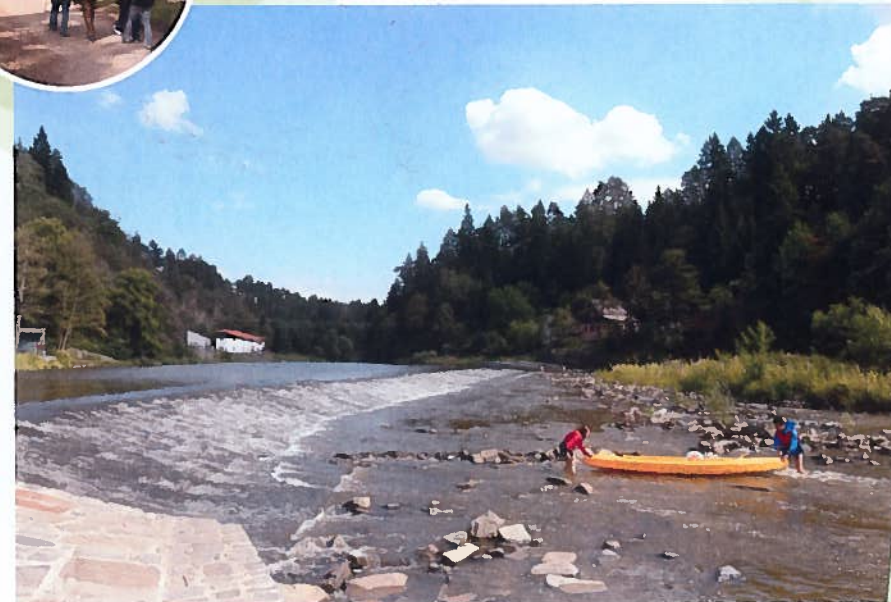
A UN PAS DE PRAGUE



- | | | | |
|--------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|
| château | internet | mariages | tourisme |
| château-fort | restaurant | chiens acceptés | cyclotourisme |
| monastère | café, salon de thé | aéroport | convenable aux motards |
| musée | bar, vinothèque | vols au ballon | équitation |
| train Posázavský Pacifik | terrasse extérieure | descente de la rivière | tennis |
| hébergement | réceptions, catering | rafting | échecs du jardin |
| télé-satélite | conférences, séminaires | baignade | plaque touristique |



POSÁZAVÍ



La rivière Sázava

Au sud-est de la capitale de la République tchèque, Prague, dans la région de Bohême centrale, se trouve une région qui, déjà dans l'histoire, servait à la Bohême centrale de zone économique, de défense contre l'ennemi, mais également d'endroit de repos. Cette région s'appelle Posázaví. Son nom est tiré de la rivière Sázava qui la traverse tel un ruban bleu. Deux opinions historiques sont données quant à la signifi-

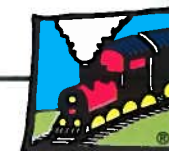
tion du nom de la rivière Sázava qui serpente la région de Posázaví tel un fil bleu. L'une est tirée de l'expression celte « sath-ava » qui signifie « rivière traversant les forêts de pin » et l'autre de l'expression slave « sad-jati » que l'on pourrait traduire comme « rivière qui se dépose, emportant avec elle de nombreux dépôts – sables et argiles ».

Des le début du 20ème siècle, la région de Posázaví devenait une région traditionnelle touristique qui répondait aux besoins des visiteurs en matière de repos, de magnifique nature et de plaisir. Les établissements de restauration et d'hébergement ainsi que les services fleurissaient dans la région. Malheureusement, ce développement a été interrompu par la seconde guerre mondiale et ensuite par la longue période du gouvernement communiste. Actuellement, la région de Posázaví renoue avec les succès des générations d'origine et devient ainsi à nouveau la destination recherchée des visiteurs satisfaits.

Rejoignez-les, nous serons ravis de vous rencontrer.



Posázaví o.p.s., Masarykovo náměstí 1, 256 01 Benetov
Tel./Fax : +420 317 701 948
Courriel : info@posazavi.com, <http://www.posazavi.com>



POSÁZAVÍ 1





LE PACIFIQUE DE SÁZAVA



Le chemin de fer a sans doute influencé sensiblement le développement économique de toute la localité de Posázaví. Il est même difficile de s'imaginer Posázaví sans le chemin de fer. Encore aujourd'hui, on peut trouver de nombreux endroits dans les environs de la rivière Sázava où tout autre moyen de transport, sauf le train, ne peut pas utiliser. A la fin du dernier siècle, on a commencé à construire le chemin de fer Posázavský Pacifik tel qu'on le connaît aujourd'hui. A l'exception d'une partie courte de Praha-Vrsovice à Praha-Modřany, ce chemin de fer de Modřany via Davle et puis le long de la rivière Sázava jusqu'à Světlá nad Sázavou est né à la charnière du 19e et 20e siècle.

Dans le premier horaire de 1897, la voie avait le numéro 78 et était complétée par une note, "il roule à partir de la journée de promulgation". La note concernait surtout le segment Skochovice - Jilové, et cela à cause d'un retard autour la ligne définitive. Cette partie n'a été ouverte que le 1er mai 1900. Le chemin de fer de Čerčany à Davle et à Praha-Vrsovice a rendu accessibles jusqu'à cette époque-là, des beautés presque inaccessibles de Dolní Posázaví. Cette voie appartient aux plus belles de la République tchèque grâce à son allure romantique et la solution courageuse. Après la Première Guerre mondiale, on y organisait, chaque année, les visites commentées de Grandes Ecoles Polytechniques. Le chemin de fer a rendu accessibles de nombreux monuments touristiques de cette région.



Posázavský Pacifik, o. s., Havlíčkova 445, 257 22 Čerčany
Tel.: +420 777 170 666, +420 777 262 075
Courriel: posazavsky.pacifik@seznam.cz, <http://www.posazavsky-pacifik.cz>



Le pont de chemin de fer de Zampach

Même aujourd'hui, cette voie ferrée romantique est une voie artérielle qui conduit par une belle nature de la rivière Sázava et elle permet aux visiteurs de cheminer du monument historique au musée, du village à la ville, du camping à la pension et puis retourner à la maison. Grâce aux enthousiastes, il est possible, encore aujourd'hui, de prendre un train à vapeur, se réjouir d'une excursion scolaire dans une automotrice historique. Les lignes à vapeur régulières de Chemins de Fer tchèques conduisent leurs passagers à un événement intéressant. Pour les besoins des actions d'entreprise, il y a une automotrice historique comme un lieu pour des séminaires ou des présentations d'entreprise.



Station de chemin de fer Prague - Braník



Station de chemin de fer Čerčany



JÍLOVÉ U PRAHY



L'hôtel de ville



Le musée de district

La ville royale minière d'extraction d'or représente l'endroit idéal pour le tourisme familial, le divertissement et le sport. La ville de Jílové a été créée en tant que colonie minière probablement dans la première moitié du 13ème siècle. Les plus anciens bâtiments classés monuments - l'hôtel de ville et la maison „Mince“ (Monnaie) où se trouve aujourd'hui le Musée régional, font de la ville un endroit très attractif. La galerie de St. Joseph fait partie de nombreuses œuvres minières de l'importante partie du district aurifère de Jílové. Il est également nécessaire de citer l'église St. Adalbert dans laquelle a été placé un autel à plaques gothique. Dans le complexe reconstruit des bâtiments de l'hôtel de ville se trouvent des cellules conservées de l'ancienne prison régionale. Dans la partie de la ville nommée

Lázně (Thermes) est située la chapelle St. Venceslas auprès de laquelle se trouve une source dotée, d'après une vieille légende, de pouvoirs de guérison. Dans les environs de la ville de Jílové se trouve le pont de chemin de fer de Žampach, c'est un monument technique et d'après certaines sources, le plus haut pont de pierre en Europe. Le belvédère récemment construit sur la colline de Pepř (Poivre) offre une magnifique vue sur la ville de Jílové et ses environs et représente une autre destination touristiquement intéressante de la ville.

Heures d'ouverture de la galerie de St. Joseph :

Avril - Octobre : sa, di, jours fériés 10:00 - 17:00
Juillet - Août : également du ma au ve 13:00 - 17:00
Novembre - Mars : pour les groupes ayant réservé



La galerie



Le pont de chemin de fer de Žampach



La chapelle St. Venceslas



PETIT MUSÉE FAMILIAL



Netvořice - Pražská 13

PETIT MUSÉE FAMILIAL D'ÉMAIL

Les objets en émail accompagnent notre vie depuis la première moitié du 19ème siècle. Vous y trouverez des objets utilisés au quotidien ainsi que des pièces curieuses. La collection représente la plupart des entreprises d'émailage austro-hongroises, plus tard tchécoslovaques. Lorsque nous sommes à la maison, le musée est ouvert, Téléphonez-nous pour le savoir.



Boutique, Brocante, Théâtre

Tel. : + 420 777 689 688, + 420 776 151 343

GÎTE „U KOCKY ZA KOMÍNEM“ (CHEZ LE CHAT DERRIÈRE LA CHEMINÉE) POUR LES ROUTARDS ET LES CYCLISTES

Couchage modeste et à bas prix dans votre sac de couchage ou sous „nos couettes“. Toilettes individuelles et petite salle de bain avec douche. Dans la pièce habitable, vous pouvez vous faire un café ou une tisane et vous y reposer. Le soir, vous pouvez vous détendre autour d'un feu et le matin, prendre votre petit déjeuner comme chez la grand-mère.



Petit musée d'émail



Gîte

ATELIERS D'ART ET D'ARTISANAT

Nous organisons des ateliers d'une journée ou d'un week-end „Pour vos mains habiles“. Vous apprendrez la technique en question et le travail se termine toujours par un produit fini que vous emporterez à la maison. www.rodinne-stesti.cz

BOUTIQUE, BROCANTE, THÉÂTRE

Vous trouverez dans notre cour une boutique avec des articles d'artisanat tchèque, la céramique, les jouets et les cadeaux de type de galerie. Brocante dans la grange remplie de bidules usages - utiles et inutiles. Vous trouverez dans notre cour également un théâtre „revival“ en bois KOLNA. C'est un lieu d'organisation d'expositions et de représentations de théâtre. Venez découvrir les années trente du siècle dernier.



Brocante

MUSÉE MILITAIRE TECHNIQUE À LEŠANY



Entre les communes de Khranice et Lešany près de Týnec nad Sázavou il y a l'Exposition du Musée militaire technique de l'Institut Militaire Historique de Prague. Cette exposition se trouve dans les locaux des casernes d'artillerie ancienne depuis 1996. A présent elle contient plus de 450 chars de combat historiques, canons, motocycles, automitrailleurs originaux de 1890 jusqu'à présent.

Les collections sont présentées au public dans sept salles, et en plein air. Ce musée, dans lequel vous pouvez trouver plu-

sieurs exemplaires uniques mondiaux, se range par sa quantité et la composition de son exposition parmi les institutions européennes les plus importantes de son genre.

En 2008, comme chaque année, aura lieu le samedi 24 mai dans le cadre de l'inauguration de la saison muséologique une manifestation muséologique spéciale, orientée vers un certain type d'armée, et le dernier samedi des vacances, le 30 août, la 6ème année du Jour des chars populaire.



Vojenské technické muzeum Lešany, 257 42 Khranice
Tél.: +420 317 702 123, +420 317 702 130
Courriel: museum@army.cz, <http://www.vhu.cz>

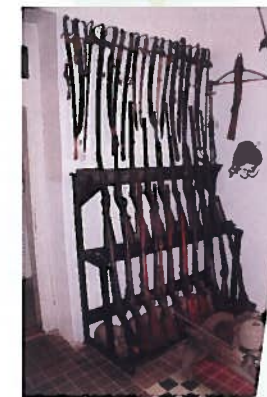
Heures d'ouverture :
Juillet, Août: me – di 09:00 – 17:00
Juillet, Septembre: sa – di 10:00 – 16:00



MUSÉES À NETVOŘICE



Musée de la moto et musée technique de Netvořice



Le musée municipal à Netvořice



Le musée municipal à Netvořice



Motocyklové a technické muzeum Netvořice
Zahradní 64, 257 44 Netvořice
Tél.: +420 317 789 606, +420 737 230 297
Courriel: museum@konopiste.eu
<http://www.konopiste.eu>

Městské muzeum Netvořice
257 44 Netvořice 46
Tél.: +420 317 789 814
Courriel: info@netvorice.cz

FERME DE VŠETICE

Le complexe d'équitation de la propriété Všetice offre une salle d'équitation couverte avec un manège à l'intérieur de 55 x 21 m et une tribune chauffée pour des spectateurs. Dans Horse Power Bar, qui fait part de la salle, il y a une terrasse avec une belle vue, salle de gymnastique, la vue à l'intérieur du manège, l'équipement audio et vidéo avec la projection de grand format. Sa capacité totale offre une place confortable pour 50 – 100 personnes.

L'hôtel Propriété de Všetice a 21 chambres de luxe et appartements avec des salles de bains et toilettes d'une capacité totale de 50 – 70 lits. A disposition, il y a un équipement pour la relaxation y compris un sauna et un bain whirlpool. Les visiteurs peuvent profiter d'une piscine extérieure de 17 x 5 m illuminée et avec un contre-courant. Le restaurant club bar Všetická vyheň offre un rafraîchissement après une performance sportive et aussi un repas excellent avec 100 places aux tables, parquet de danse de 70 m2, podium de concert et terrasse avec un toit pour 50 personnes. L'hôtel avec piscine et le restaurant club bar Všetická vyheň seront mis en service en été 2008.

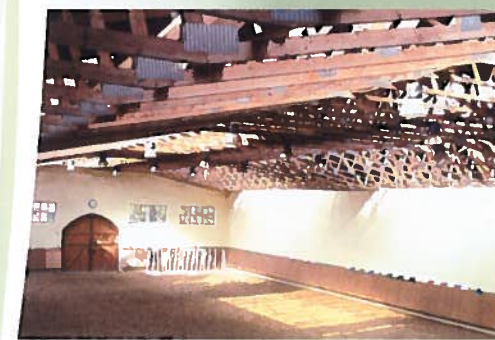
Le manège de sable de 20 x 40 m et un champ de course contenant deux surfaces de 50 x 60 m et de 50 x 80 m servent à la rééducation sportive. Les écuries d'une capacité totale de 50 chevaux servent pour la stabulation des chevaux.



Sauna



Ferme de Všetice



Académie

Statek Všetice, Všetice 6, 257 44 Netvořice
Tél.: +420 602 777 737
Courriel: vsetice@iol.cz, <http://www.vsetice.cz>



POSÁZAVÍ



TÝNEC NAD SÁZAVOU



LA VILLE DE TÝNEC NAD SÁZAVOU

a une très vieille histoire. Seul le nom montre que sur la place où se trouve le château fort de Týnec, sur un coteau au-dessus de la rivière, il y avait dans les temps anciens une commune „zatýněný“ cela veut dire fortifié - Týnec. Cette commune avait probablement un accès à une route commerciale très vieille, qui menait à travers Sázava autour du château fort de Kostelec, de la Bohême du Sud à Prague.

En 1969 un siège de commune a été découvert, qui appartenait à une rotonde en pierre. Il n'avait qu'une construction en pilot qui date du 11 siècle. Le palais roman en pierre a pris naissance sur sa place entre les 12 et 13 siècle et plus tard encore une tour de prisme défensive.

Aujourd'hui il y a le musée de ville avec une exposition de la céramique de Týnec, dont la production a été renommée dans les années 1791 - 1866. Il y a aussi une exposition de l'histoire de la ville de Týnec, une salle de concert et d'exposition.

La tour gothique du château de Týnec sert de belvédère avec une vue sur la région de Posázaví et c'est un habitat d'été important européen par la grande chauve-souris. La rotonde romane - lieu de prières de l'Eglise tchécoslovaque hussite - elle fait aussi partie de la visite du musée de ville.

HISTOIRE DU GRÈS DE TÝNEC

Le fondateur de manufacture au grès fin a été le propriétaire de Konopistě et Týnec le comte František Josef de Vrba. Il a consacré pour ce but ses moyens financiers et en plus un

komplexe de château négligé et abandonné, incluant la rotonde romane. On a fabriqué ici non seulement des objets utilitaires, mais aussi des objets décoratifs. Le grès local a gagné une réputation européenne et de l'aspect artistique - une valeur artistique haute. Grâce à l'élargissement de la fabrication le comte Vrba a fait bâtir en 1892 un nouveau bâtiment spacieux de fabriques - actuellement le Centre Culturel de TÝNEC.

Tous les deux objets sont actuellement utilisés à des fins culturelles et sociales. À côté des concerts et expositions on se passe ici des actions dans les espaces extérieurs, comme les fêtes municipales Týnecký střep, la Scène théâtrale d'été en Posázaví et l'Été musical de Týnec.

Heures d'ouverture du musée :

Avril - Septembre : ma - di 10:00 - 12:00 et 13:00 - 17:00



Le musée de ville



Zbořený Kostelec



Grès de Týnec



Centre Public



CENTRE PUBLIC

Ce centre culturel dans la région de Posázaví rassemble dans un même bâtiment historique une salle de théâtre, une discothèque, un restaurant, une salle de jeux et un club. La salle principale, d'une capacité de 600 places, dispose d'un équipement technique et d'un personnel qualifié pour l'organisation de balls, de fêtes étudiantes, de séminaires, d'assemblées générales, de concerts et représentation théâtrales, de conférences et de défilés de mode. L'avantage principal consiste en une organisation complète y compris la réalisation des programmes d'accompagnement.

Le jardin clôturé, d'une superficie de 4 000 m², offre la possibilité d'organiser des concerts, des garden-party, des rencontres dominicales avec musique ou un agréable moment de relaxation après une semaine épuisante, devant une bonne tasse de café et dans un cadre naturel.



Raut

Nous proposons des services de restauration pour toutes les occasions, surprises-parties, mariages, manifestations de société et réceptions solennelles. Nous proposons le service gastronomique complet, de la décoration, le toast de bienvenue jusqu'au dîner de gala. Notre critère unique est la satisfaction du client.



Concert dans le jardin



Centre d'informations



Salle principale



CENTRE AQUATIQUE ET TURISTIQUE

BISPORT – TRADITION, AMABILITÉ

Le bureau de location des sports nautiques

- transport gratuit pour les vacances d'une semaine – Sázava, Vltava, Lužnice, Ohře, Berounka, Otava
- les plus belles rapides
- location avantageuse d'une journée de l'équipement complet
- canoë plastiques incassables stables
- quotidiennement les informations actuelles sur l'état d'eau, les cartes, kilométrages, vidéo sur le trace
- approche cordiale et personnelle aux clients

Vélos tout-terrain

- offre large de parcours de vélo aux alentours les plus proches du centre
- vélos tout-terrain détendus de qualité

BISPORT

Ing. Fr. Janečka 511, 257 41 Týnec nad Sázavou
Tel.: +420 317 701 460, +420 317 701 704, +420 317 701 907, +420 317 701 908
Courriel: info@bisport.cz, http://www.bisport.cz

Programmes sportifs

- à vélo, à pied ou sur l'eau à travers la vallée de Sázava
- offre pour les bureaux de tourisme et pour les écoles
- activités de team pour les collectifs d'entreprise
- excursions pour familles et petits groupes
- jeunes guides professionnels
- l'équipement de qualité et l'assurance – garantie de sécurité



HÔTEL ET PIZZERIE "NAD ŘEKOU"

Pizzeria

- repos agréable avec la vue sur la rivière
- four de pizza original au bois
- beaucoup de sortes de pizza
- grand choix de plats à minute et des salades
- choix de vins italiens et tchèques
- mariages, promotions, activités sociales

Hôtel

- 14 lits dans les chambres doubles avec une possibilité d'un lit supplémentaire



- possibilité d'alimentation au cours de toute la journée
- salle sociale
- organisation de stages et de séminaires
- services de catering même dans vos espaces

Hotel – restaurace Nad řekou

Ing. Františka Janečka 511, 257 41 Týnec nad Sázavou
Réserve Tel.: +420 608 888 900
Courriel: info@hotelnadrekou.cz
http://www.hotelnadrekou.cz



EXCURSION NAUTIQUE

Cercany – Týnec nad Sázavou 14,2 km
Týnec nad Sázavou – Pikovice 15,9 km

La rivière Sázava est praticable de Týnec nad Sázavou jusqu'à la commune de Pikovice à partir du niveau d'eau de 45 cm sur le fluviomètre à Nespeky, dans les autres secteurs de la rivière, 35 cm suffisent (www.bisport.cz – Informations).





JUMENTERIE FAVORY



A moins d'une heure de Prague, directement au coeur d'ancien domaine de l'archiduc František Ferdinand d'Este, se trouve une propriété attractive baroque de Benice qui est le siège de l'éleveur privé des chevaux de Kladruby le plus important dans notre pays mais aussi dans le monde entier – la jumenterie FAVORY.

La jumenterie FAVORY élève environ 80 chevaux, surtout de la race de Kladruby. Les chevaux de Kladruby représentent une de plus vieilles races de chevaux élevées continuellement dans le monde entier. Chez nous dans la jumenterie, vous pouvez vivre une euphorie indescriptible de la rencontre avec un troupeau de ces animaux races et sentir la majesté de la race élevée exclusivement pour les besoins des cérémonies de la cour impériale. Cette race a été et encore est préférée dans les cours royales de toute l'Europe. La jumenterie n'est pas l'endroit seulement pour des amateurs des chevaux, elle offre en même temps une série de services au public – promenades en cheval ou en carrosses dans la nature, cours d'équitation pour les débutants et aussi pour les avancés, visites des écurie avec des explications professionnelles. Pendant l'hiver, vous pouvez essayer de skier en se faisant trainer par un cheval,

c-à-d skijoring, ou bien la course en luge avec des grelots. Les enfants sont toujours bien accueillis à Benice et ils peuvent se promener sur un âne ou un poney. Toutes les années, nous organisons les colonies de vacances avec les cours d'équitation.

La propriété, le bâtiment unique de trois ailes, construite en 1750, offre une série de possibilités pour votre repos et rafraîchissement: hébergement dans des chambres sous les combles, auberge de style ou repos sur la terrasse. Pour des actions de travail ou privées, on offre des espaces originaux d'un ancien grenier à blé d'une capacité de 200 clients assis, chambre baroque d'une capacité jusqu'à 30 personnes, ou bien la cour et les terrains larges pour organiser de différents événements comme e.x. banquets, présentations, fêtes de jardin, formations, activités de team-building, mariages avec la cérémonie, séjours de week-end, etc.

La propriété est entourée par des prairies et forêts vastes et elle vous offre du calme et du privé pour votre relaxation méritée. La propriété baroque Benice est entrée, pour sa valeur historique et architecturale, dans le patrimoine national.



Ferme baroque de Benice



FERME DE HEROUTICE



Le manège d'équitation privé situé dans un très beau milieu naturel vous offre des séjours de loisirs d'une semaine et de la fin de semaine au cours de toute l'année avec des cours d'équitation. Les cavaliers avancés peuvent jouir de balades d'une ou de deux journées à cheval dans la région de Sázava.

La ferme qui est spécialisée aux enfants leur offre pendant toute l'année des séjours d'entraînement des colonies de vacances avec des cours théoriques et leçons pratiques d'équitation, expériences pratiques des soins de chevaux, cours de langues, tout avec un programme complet et repas 5 fois par jour inclus.

Le complexe offre des possibilités d'hébergement pour 42 personnes dans des chambres de deux à quatre lits, restaurant de style pour 80 personnes qui est disponible pour organiser des fêtes de mariage ou séminaires, terrasse d'été, possibilité de faire de petites courses directement à la ferme. La fierté de la ferme est son manège couvert et son site pour les sauts de parcours aux paramètres internationaux.





ZLENICE

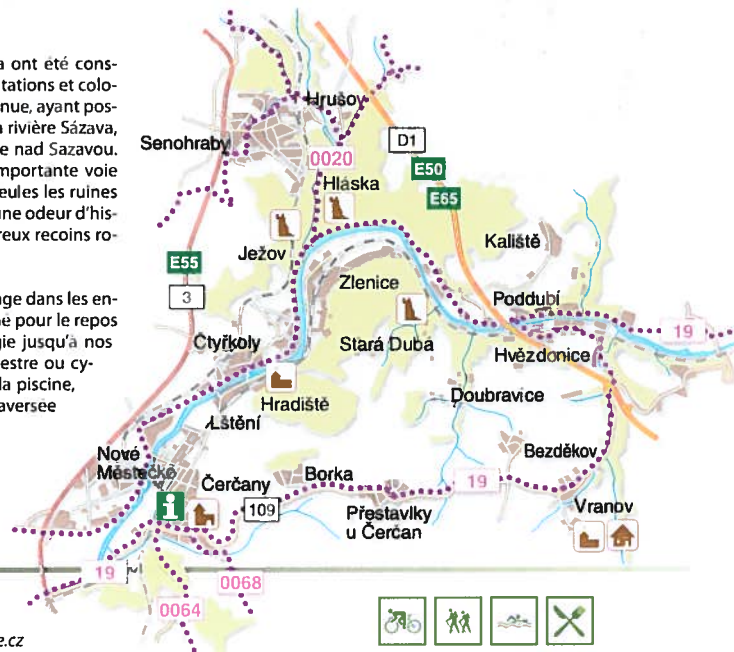


Hlaska – Ruines de château fort Zlenice



Dans l'estuaire de la rivière Sázava ont été construites déjà au moyen âge des habitations et colonies. Le plus ancienne dynastie connue, ayant possédé des terres dans le bassin de la rivière Sázava, était le clan des seigneurs de Dube nad Sázavou. Les châteaux forts surveillaient l'importante voie commerciale et le gué. À ce jour, seules les ruines ont été conservées. Il s'en dégage une odeur d'histoire et vous y trouverez de nombreux recoins romantiques.

Au début du 20^{ème} siècle, le paysage dans les environs de Senohraby était recherché pour le repos et les loisirs. Il a conservé sa magie jusqu'à nos jours. Lors de votre excursion pedestre ou cycliste, vous pouvez vous rendre à la piscine, vous restaurer ou profiter de la traversée de la rivière.



Seminární
HOTEL
AKADEMIE
★★★

NAHÁČ

L'HÔTEL AKADEMIE NAHÁČ



L'hôtel AKADEMIE Naháč a été rouvert après une reconstruction complète en juin 2006. Vous pouvez trouver cet hôtel dans la belle localité de Posázaví, juste à côté de la sortie dans les deux sens de l'autoroute D1 (sortie 29 Čerčany Chocerady).

Les espaces de l'hôtel, ses services et son fonctionnement sont adaptés au tourisme de congrès. Mais aussi des touristes individuels et des familles avec des enfants, qui découvrent les beautés des côtes de la Bohême Centrale, peuvent y trouver leur confort. Même si l'hôtel se trouve tout près de l'autoroute D1, les hôtes ne doivent pas craindre le bruit. Ce fait a été pris en considération pendant la reconstruction et l'hôtel est équipé pour que le client ne soit pas dérangé le jour ou la nuit. Grâce à la situation avantageuse de l'hôtel et une large gamme de services supplémentaires l'hôtel peut devenir une base idéale pour des randonnées dans les alentours.

La capacité totale de l'hébergement est de 50 chambres (dont 4 appartements et une chambre accessible aux handicapés moteurs). Toutes les chambres sont équipées par Télévision avec satellite, Téléphone avec composition directe, accès à l'internet et salle de bains avec coin de douche. Les appartements sont équipés par une salle de bains avec une baignoire. La moitié les chambres à une terrasse extérieure.

Équipement de congrès comprend une grande salle de conférence pour 130 personnes, une salle pour 60 personnes, trois petits salons pour 20 personnes, salle avec 14 ordinateurs et deux petits salons de réunion. Il y a à votre disposition

toute la technique de formation (sonorisation, projecteurs numériques, flipcharts, écrans de projection, Télévision, DVD, VHS, accès internet sans fil, WIFI...). Toutes les salles ont la lumière de jour et air conditionnée.

Centres gastronomiques sont représentées par le restaurant de l'hôtel avec un lobby bar et bowling bar avec une terrasse extérieure et la possibilité de barbecues.

Services de relaxation font une partie importante des services supplémentaires pour des managers, employés d'entreprises et il est aussi pour les clients individuels et touristes. Pour des moments libre nous offrons l'équipement de l'hôtel suivant : – 2 pistes de bowling, billard, court de tennis, terrain à usage multiple, terrain de pétanque, massages, sauna, cabine infra rouge, salle de musculation, bains whirlpool, solarium et coin d'enfants.

Les environs proches de l'hôtel offrent beaucoup d'activités intéressantes – champ de tir parcours Vraž, châteaux de Konopiště et de Jemniště, monastère de Sázava, château de Český Sternberk, non loin se trouve le lieu de naissance du poète Svatopluk Čech où vous pouvez visiter sa petite chambre de naissance. Dans les alentours de l'hôtel, il y a plusieurs itinéraires pour des promenades à pied ou en vélo. Posázaví est un paradis pour les amateurs des sports nautiques, nous sommes capables d'assurer une après-midi nautique à la demande sur la rivière Sázava avec tout l'équipement.



MONASTÈRE À SÁZAVA



Fondations de l'église Sainte Croix



Tour médiévale de l'église St. Prokop du 14 siècle



Vue globale du monastère

Le monastère a été fondé en 1023 par le prince Oldřich et par l'anachorete Prokop. L'exposition „Sázava des vieux Slaves“, a lieu ici. La salle avec des peintures murales du 14 siècle fait une partie de la visite. Vous pouvez visiter une église baroque, sacrifiée à Saint Prokop, avec une crypte souterraine. Dans le jardin au nord du monastère il y a les fondations découvertes de l'église de la Sainte Croix du 11 siècle.

Heures d'ouverture :

Avril, Octobre :	sa et di	09:00 – 12:00 et 13:00 – 16:00
Mai, Août :	ma – di	09:00 – 12:00 et 13:00 – 18:00
Septembre :	ma – di	09:00 – 12:00 et 13:00 – 17:00



Intérieur de l'église baroque St. Prokop



Na Mariánci, photos Tomáš Mahring

EXCURSION NAUTIQUE

Sázava – Cercany	20,5 km
Sázava – Týnec nad Sázavou	34,7 km
Sázava – Pikovice	50,7 km

La rivière Sázava est praticable de Týnec nad Sázavou jusqu'à la commune de Pikovice à partir du niveau d'eau de 45 cm sur le fluviomètre à Nespeky (www.bisport.cz – Informations).



FERME DE LEVIN

Les origines de la ferme de Levin remontent au 14ème siècle. La ferme permet d'organiser des actions mondaines privées pour environ 150 personnes, l'hébergement et les promenades à cheval.



Ferme de Levin



Courses de trotteurs

FARMA LEVÍN

Écurie de trotteurs de course
256 01 Hvězdonic 53
Tél. : +420 225 996 411
Courriel : info@farmalevin.cz
<http://www.farmalevin.cz>





ČESKÝ ŠTERNBERK



Château Český Šternberk

CHÂTEAU DE ČESKÝ ŠTERNBERK

Si pendant vos flâneries à travers la région de Sázava, vous ne manquez pas la visite du château de Český Šternberk, vous serez récompensés par la vue du château gothique qui s'élève d'une façon majestueuse sur la langue de terre au-dessus de la rivière Sázava. Pendant la visite, vous aurez l'occasion de découvrir son histoire de plus de sept cent ans liée en majeure partie à la dynastie des Sternbergs.

Le château a été fondé par Zdeslav de Sternberg vers 1241. Son nom est dérivé de l'étoile d'or à huit pointes, signe héraldique, germanisé conformément à l'usage de l'époque. Les derniers grands aménagements du château datent du début de l'époque baroque.

Le circuit de la visite passe par quinze chambres au mobilier de style, complétées par une collection de portraits dynastiques, de porcelaine, d'armes, de trophées de chasse, de miniatures d'argent etc. Parmi les objets exposés les plus intéressants il faut ranger sans conteste la collection de feuilles graphiques remontant à l'époque de la guerre de Trente Ans.

Heures d'ouverture :

Avril, Octobre :	sa, di, jours fériés	09:00 – 17:00
Mai, Septembre :	ma-di	09:00 – 17:00
Juin – Août :	ma-di	09:00 – 18:00
Janvier, Février, Mars, Novembre, Décembre : sur commande		

Pour les groupes le château est ouvert toute l'année sur commande préalable.



Salon de chasse



PENSION ČTYŘLÍSTEK

Sur la même place de cette petite ville, directement au pied du château, vous trouverez aussi un hébergement dans une pension privée. Des lits confortables, salles de bains agréables et d'autres équipements sont prêts pour vous dans une chambre à 3 lits et trois chambres doubles. Le matin, vous serez réveillé par l'odeur des gâteaux fraîchement cuits et le soir, vous serez endormi par le calme du lieu de l'histoire riche.

BOULANGERIE DE ŠTERNBERK

Sur la place de Český Šternberk, vous trouverez une bonne surprise. Un boulanger local fabrique pour vous des gâteaux au pavot, au fromage blanc, à la confiture et aux myrtilles. La boulangerie fait partie d'une épicerie locale où on vend des gâteaux mais aussi on en commande pour des mariages, fêtes de famille ou simplement pour le petit déjeuner. Vous pouvez les savourer avec un café sur une terrasse locale.



Salon rose



Pension Čtyřlístek





DIVIŠOV



Synagogue a Divišov



Eglise a Měchnov



Château de Český Sternberk



MUSEE DE VIE DE LA COMMUNE JUIVE A DIVIŠOV

Peuplement juif à Divišov date encore d'avant l'année 1685. La synagogue, où se trouve le musée, a été construite au cours de la première moitié du 19^e siècle dans le style classicisme tardif avec une apside. L'Union européenne a également participé financièrement à la reconstruction de ce monument historique qui a été achevée en 2004. L'exposition qui est une topographie du peuplement juif dans la région a été installée dans le cadre de la coopération de l'association des communes CHOPPOS, de la commune de Divišov, du Musée juif de Prague et du Musée de la région de Podblanicko à Vlasim. La partie introductive de l'exposition est consacrée au cours de réalisation du projet important de reconstruction des objets menés sacrés sur le territoire de l'association des communes CHOPPOS.

SENTIER DU CHEVALIER JEAN-CHRISTOPHE SIC

Prenez avec nous la route qui devait être déjà bien oubliée, mais le destin a voulu que les élèves de l'Ecole primaire de Divišov lui donnent un nouveau sens. Le sentier éducatif dispose au total d'une dizaine d'haltes. Il mène depuis Divišov par la colline de Vrchá, hameau de Měchnov, autour de l'étang Brtníček, du Château de Český Sternberk jusqu'à la place de la commune de Český Sternberk ou vice-versa.... Vous allez apprendre pas mal sur la chasse, sur la religion

juive, nature environnante de Divišov, agriculture ou sur le Château de Český Sternberk. La longueur totale du sentier n'est même pas de sept kilomètres et vous allez le faire en 2 à 3 heures. Pendant toute la balade vous serez accompagnés par le personnage du chevalier Jean-Christophe Sic de Měchnov. Ce chevalier devait vivre dans la région de Divišov au cours de la première moitié du 17^e siècle. Les extraits de son journal vous aideront à ressentir les temps d'autrefois et à apprendre l'histoire de la manière, telle qu'elle a été interprétée par les élèves de l'école primaire.

Le tracé est appropriée surtout pour des promenades d'une journée pour familles avec des enfants de l'âge de plus de 7 ans. Aidez-nous à faire revivre l'histoire par votre visite !



Céramique et vin au pied du château



PERSONNALITÉS



Bedřich Smetana



Růžkovy Lhotice

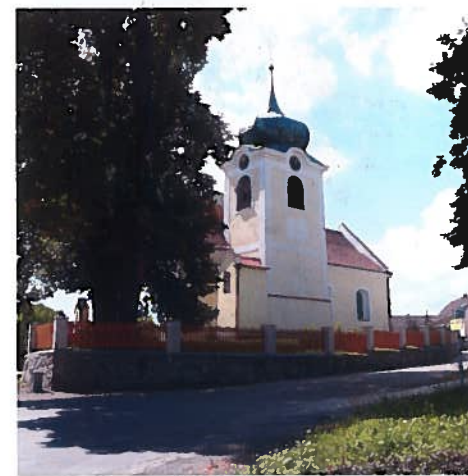
RŮŽKOVY LHOTICE, MUSÉE RÉGIONAL DE PODBLANICKO

Le petit château baroque, qui est aujourd'hui la dominante du village, fut construit sur l'emplacement de la place forte d'Oněš Tiuksa de Lhotice, datant du XIV^e siècle. Dans les an-

nées 1835 - 1844 le château était la propriété de František Smetana, le père du célèbre compositeur Bedřich Smetana. Smetana lui-même venait souvent ici et y trouvait une inspiration pour ses œuvres musicales. C'est pourquoi l'exposition, rendue accessible au public en 1984, est consacrée aux débuts de la carrière de Smetana.

Heures d'ouverture :

de mai à septembre uniquement sur réservation écrite ou par Téléphone



Place de Svatopluk Cech à Postupice

OSTŘEDEK, VILLAGE NATAL DE SVATOPLUK ČECH

Le bâtiment baroque comprenant la chapelle de St. Jean de Nepomucène de 1741 a été fondé à la place de l'ancienne forteresse du 14^e siècle. La naissance de l'écrivain Svatopluk Čech en 1864 au château du village est une curiosité historique. Son père, František Jaroslav Čech, y était employé comme prévôt du domaine. Des 1898, les habitants d'Ostředek y ont érigé la chambre natale du poète qui est restée ouverte au public jusqu'à nos jours.

Heures d'ouverture :

Sur réservation par téléphone.

Zámek 1, 257 24 Ostředek

Tél. : +420 317 795 430

Courriel : ostredok@chopos.cz



Château Ostředek



Village Natal de Svatopluk Čech



Svatopluk Čech

KÁCOV



Courts de tennis



Terrasse du restaurant



Restaurant



Sporthotel Kácov

SPORTHÔTEL KÁCOV

L'hôtel moderne à trois étoiles avec sa propre place de stationnement d'environ cca 55 km au sud-est de Prague, entre les communes de Tichonice et Kácov. Entourés par un bois, à quelques mètres éloignés de rivière Sázava, vous trouverez tout, dont vous avez besoin pour une impression agréable des vacances, pour l'organisation des rencontres sociales, éventuellement pour des stages.

L'hôtel offre 20 chambres à deux lits, 2 chambres à quatre lits et 2 appartements, équipés par une propre salle de bain avec une toilette, la Télévision en couleur avec les chaînes de satellite, Téléphone, radio-réveil et minibar. Le complexe offre aussi l'hébergement dans les charpentes avec une propre salle de bain et des toilettes ou dans de petits chalets qui lesquels sont convenables surtout pour les activités scolaires ou sportives. Dans le restaurant il y a l'espace pour 90 - 100 personnes. Après un déjeuner agréable il y a la possibilité de passer le temps dans une bar ou une pâtisserie.

La piscine d'une longueur de 25 mètres avec l'éclairage artificiel et avec une pataugeoire d'enfants, deux terrains de tennis avec une surface artificielle et un éclairage, deux courts de volley-ball avec une surface artificielle, un terrain de football gazonné, un terrain de basket-ball offrent un repos actif, vous pouvez aussi jouer au golf ou au tennis de table. Un sauna et les massages sont aussi disponibles, de plus vous pouvez encore emprunter les vélos tout-terrain.



Chambre d'hôtel



Brasserie et château de Kácov

LA VILLE DE KÁCOV

est un ancien comté sur la rivière Sázava. Le château, auquel se rattache la place historique, forme la dominante de la ville. En 1730, la princesse Anne Marie Françoise a créé sur la place de la ville de Kácov une magnifique statue de l'Immaculée Conception de la Bienheureuse Vierge Marie. <http://www.kacov.cz>

La fabrication de la bière à Kácov a été mentionnée pour la première fois en 1457. Compte tenu de la date de création, la brasserie de Kácov fait partie des plus anciennes de la République tchèque. Les locaux de la brasserie se trouvent dans la localité d'origine, médiévale, tout près de la rivière



Brasserie Hubertus de Kácov

LE CENTRE DE LOISIRS „NA ŽABKÁCH“

se trouve à 2,5 km de Kácov. Il vous propose l'hébergement dans douze chalets à 4 lits. Au rez-de-chaussée de chaque chalet se trouve une pièce habitable avec coin cuisine, la chambre à coucher se trouve sous les combles. Les toilettes et douches se trouvent hors chalet dans un local indépendant.



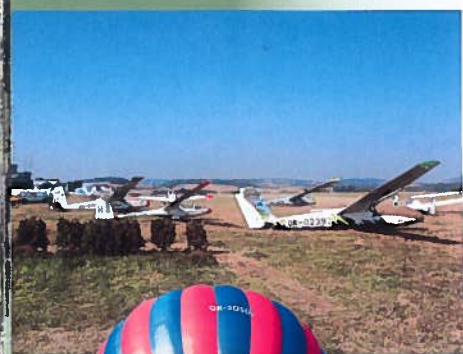
Centre de loisirs Na Žabkách



Groupe Marial



AÉROPORT DE BENEŠOV - NESVAČILY



BALLOONING CZ s.r.o.

Na Vrcholu 7, 130 00 Praha 3
Tél.: +420 603 337 005
Tél./Fax: +420 222 783 995
Courriel: ballooning@ballooning.cz
<http://www.ballooning.cz>

GLIDER AEROBATIC CLUB o.s.

Membre ordinaire
de l'Aéroclub de la République tchèque
Centre de vol à voile de BENEŠOV
Aéroport de Benešov, 257 51 Bystřice
Tél.: directeur des vols: Miloš Ramert
+420 603 927 241
bureau: Michaela Vrháková
+420 607 518 880
Courriel: gac@centrum.cz
<http://www.aero-gac.cz>

LETECKÁ SPOLEČNOST F AIR

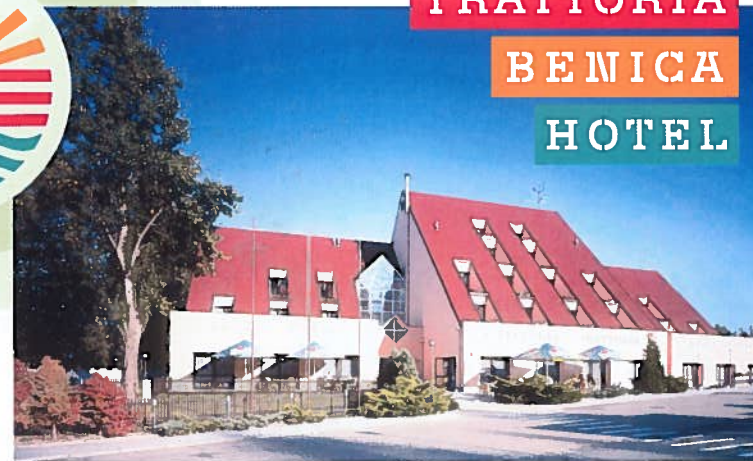
Aéroport de Benešov, 257 51 Bystřice
Tél.: +420 317 793 820
+420 606 623 610
+420 777 623 033
Courriel: f-air@f-air.cz
<http://www.f-air.cz>

LETECKÁ ŠKOLA BEMO AIR

Aéroport de Benešov, 257 51 Bystřice
Tél.: +420 317 793 829
+420 603 202 884
+420 604 335 213
Courriel: info@bemoair.cz
<http://www.bemoair.cz>



TRATTORIA BENICA HOTEL



Hôtel Benica

Hébergement

Un hôtel récemment reconstruit avec une capacité de 33 chambres (67 lits) où l'hébergement se fait en chambres à 2, 3 et 4 lits, dans des appartements avec un coin-cuisine et dans un appartement de jeunes époux. Les chambres sont équipées par Téléphone, Télévision en couleurs avec satellite. Chaque chambre a sa propre salle de bains avec un coin de douche et toilettes.

SERVICES, SPORT ET RELAXATION

- Accès à l'internet par WiFi
- Services de secrétariat
- Lavage et repassage du linge
- Parking gardé par le système de caméras
- Jardin avec piscine et grill
- Terrain de jeu avec cages, bascules et bac à sable
- Deux terrains de football – un artificiel et l'autre gazonné selon les normes de l'Association de football de la République tchèque, avec l'entrée directe de l'hôtel
- Courts de tennis couverts
- Possibilité de garde de vélos
- Billiard, football de table
- Mimi – gym

A la portée de l'hôtel

- A 4 km de l'hôtel, il y a deux terrains de golf avec 18 trous pour le public



Temps de service:

Hôtel Benica
Ouvert non stop
Restaurant – Pizzeria
lu – di 11:00 – 22:00

- Mini golf
- Centre de fit-ness
- Pistes cyclables attractives

Nous assurons le suivi:

- Vols panoramiques en ballon et en avion
- Chasse dans la réserve de chasse du château Konopiště
- Pêche dans l'étang de Konopiště
- Equitation
- Visites des châteaux Konopiště et Jemniště
- Mariages à la main avec des cérémonies de mariage aux châteaux Konopiště et Jemniště.
- Taxi

Restaurant

Dans une partie de l'hôtel, il y a un restaurant renommé qui offre des repas de cuisine italienne, internationale et aussi tchèque traditionnelle. Pour des mondaines, il est possible d'utiliser les locaux de tout l'hôtel, le repos agréable dans le jardin d'hôtel accompagne par le grillage de viande compris.

SALLE DE CONGRES

L'hôtel offre une salle de congrès pour 120 personnes avec l'équipement technique le plus moderne. Elle est idéale pour des séminaires, formations, entraînements et présentations. Il y a encore des espaces individuels pour pauses-café, y compris la possibilité d'utiliser la terrasse, jardin d'hôtel avec grill et piscine. Une partie des espaces d'hôtel est aussi composée de deux petits salons, chacun pour 30 personnes, idéaux pour des fêtes familiales ou déjeuners d'affaires. L'hôtel permet un parking pour 60 voitures. Il est possible d'utiliser le parking d'hôtel comme un terrain d'exposition pour la présentation.



Piscine d'hôtel



Restaurant



Chambre d'hôtel





LE CHÂTEAU DE KONOPIŠTĚ



Le château de Konopiště

Le château de Konopiště a été fondé comme une forteresse gothique, d'après le modèle des châteaux français, à la fin du 13^e siècle, probablement par l'évêque Tobiáš de Benešov. Les premières modifications de construction ont été faites vers la fin du 15^e siècle par Jiří de Sternberg et au 17^e siècle par la famille Hodejovští de Hodějov. La famille Vrtbové de Vrtba l'a transformé au 18^e siècle en résidence baroque. François Ferdinand d'Este qui a racheté le château en 1887 a reconstruit le château de Konopiště qui est ainsi devenu un siège somptueux.

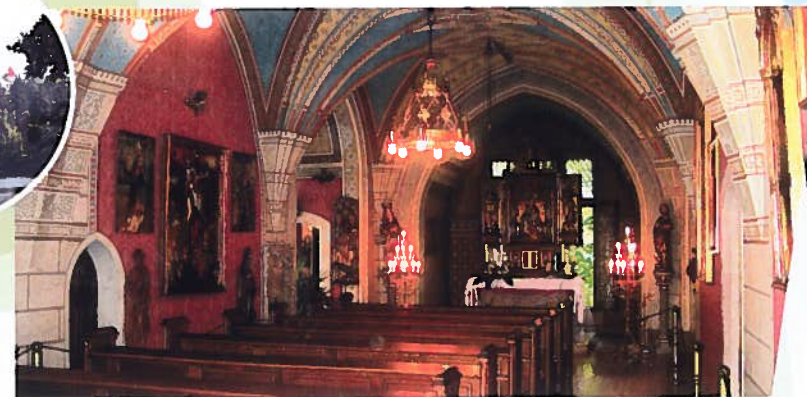
Réserve:
Tél. : +420 274 008 154 - 6
Courriel : rezervace@stc.npu.cz

Heures d'ouverture:

À partir du 22 mars :

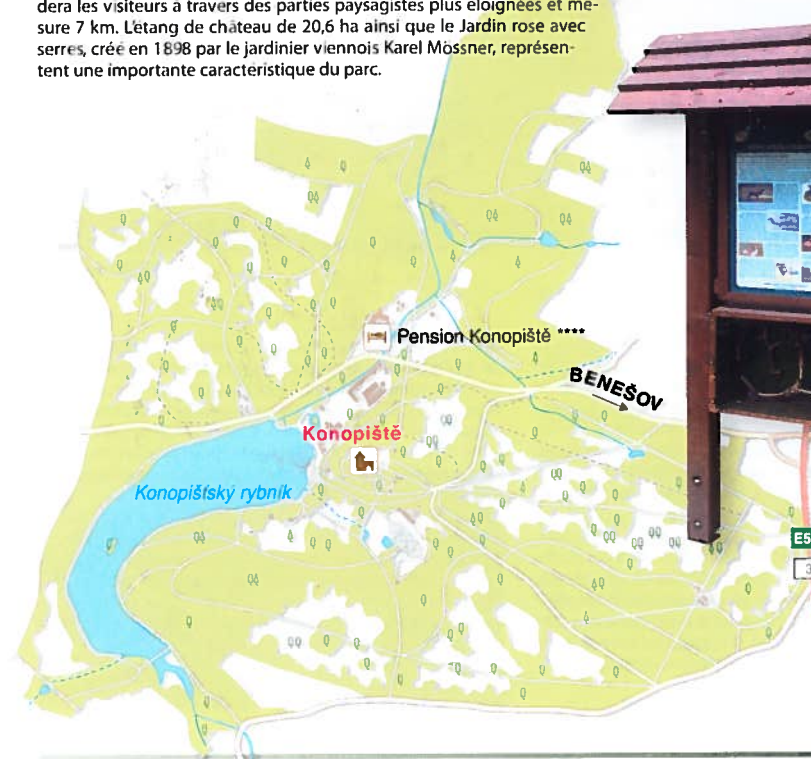
sa, di, fêtes	09:00 – 12:00 et 13:00 – 15:00
me – ve	09:00 – 12:00 et 13:00 – 15:00
	uniquement sur commande pour des groupes
Avril, Octobre :	09:00 – 12:30 et 13:00 – 15:00
sa – di	09:00 – 12:30 et 13:00 – 16:00
Mai, Juin, Juillet :	09:00 – 12:30 et 13:00 – 17:00
sa – di	09:00 – 12:30 et 13:00 – 16:00
Septembre :	09:00 – 12:30 et 13:00 – 17:00
sa, di	09:00 – 12:30 et 13:00 – 15:00
Novembre :	uniquement sur commande pour des groupes
sa, di	09:00 – 12:30 et 13:00 – 15:00
	ouvert pour tous les visiteurs
Janvier, Février, Mars, Décembre :	fermé

Janvier, Février, Mars, Décembre :



Chapelle du château

Le sentier didactique „L'histoire et la nature du parc du château de Konopiště” fournit des indications de base sur le développement et l'état du parc et sur ses endroits les plus intéressants. Le complexe du parc (340 ha) peut être visité à pied ou à vélo en empruntant deux itinéraires déterminés par douze tableaux d'information, la majeure partie du complexe est accessible également aux personnes handicapées en fauteuil roulant. L'itinéraire le plus court est orienté vers les environs immédiats du château, dessiné dans le style baroque italien, et mesure environ 2 km. L'itinéraire plus long guidera les visiteurs à travers des parties paysagistes plus éloignées et mesure 7 km. L'étang de château de 20,6 ha ainsi que le Jardin rose avec serres, créé en 1898 par le jardinier viennois Karel Mössner, représentent une importante caractéristique du parc.



Jardin rose



Petit commerce „Modré z nebe (Bleu du ciel)”





PENSION KONOPIŠTĚ ****



Pension



Salle de bains



Chambre à coucher

Pension Konopiště ****

Romantique, relaxation en famille, mais aussi séjour court pour des entrepreneurs au cœur de la République Tchèque, à 20 minutes en voiture de Prague, au milieu d'une belle nature, au pied du plus beau château de la Bohême Centrale, Konopiště – tout cela offre la Pension Konopiště**** qui a été ouverte récemment.

La Pension se trouve dans le bâtiment du musée des motocyclettes et elle relie d'une manière originale le caractère historique de cette localité (au pied du château Konopiště) et du plus grand musée tchèque des motocyclettes. La salle à petit déjeuner se trouve dans une pièce en verre directement parmi des motocyclettes exposées. Chacun des six

appartements de la pension a son propre caractère, couleur et esprit. Tous les appartements sont équipés par un ordinateur branché à l'internet, Télévision avec satellite, Téléphone, mini-bar, coffre-fort. Deux appartements ont une entrée discrète non par la réception, d'autres deux appartements sont prêts, comme pour de jeunes époux avec un double-lit d'eau de qualité et trois appartements ont une cuisine.

De jeunes époux jusqu'à 2 ans de leur mariage et les époux qui descendent à la Pension au mois de l'anniversaire de leur mariage ont une réduction de 15 % pour l'hébergement. La Pension est capable de préparer un mariage des en mains ou aider avec sa préparation aux châteaux de Jemnístě ou Konopiště (un banquet de mariage en plein air compris).



CENTRE SPORTIF BENEŠOV



Centre sportif Benešov



COMPLEXE D'HÔTEL SPORTIF ET RELAXANT

HÔTEL

La partie hôtelière du complexe dispose de 20 chambres à deux lits et de 3 appartements (de 3 à 5 lits). Les chambres sont équipées de : coin douche, toilettes, TV, connexion à Internet et Téléphone.

SPORT

La partie sportive propose : 4 courts de tennis (dont 2 courts verts), 4 courts de badminton, un terrain de volley-ball, de tennis-ballon, de volley-ball de plage et de mini-football (4 générations de pelouse artificielle), salle de musculation



Chambre

cardio, salle de spinning, aérobic et salle de gymnastique avec parquet en planches flexible, bowling Brunswick 6 pistes. Tous les terrains de sport sont équipés de surfaces modernes et sont climatisés.

RELAX

La partie relaxante propose : massages, sauna finnois, bains tourbillonnants, sauna à vapeur, restaurant, sport-bar et bowling-bar.

FORMATIONS, CONFÉRENCES

Pour organiser des formations et conférences, les entreprises disposent d'une grande salle de conférence de 55 places et d'une petite salle de conférence de 25 places, de matériel de projection, de la connexion à Internet et d'une sonorisation de qualité.

CONTACT - RÉSERVATION

Tél. : réservation - hôtel	+420 317 750 001
Tél. : réservation - bowling	+420 317 750 003
Tél. : réservation - sports	+420 317 750 004
Tél. : réservation - restaurant	+420 317 750 005



Courts de tennis



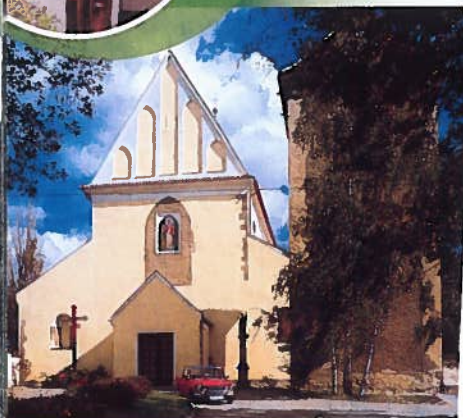
Restaurant



Spinning



BENEŠOV



Eglise St. Nicolas à Karlov



Exposition permanente de photographie tchèque et slovaque



La ville de Benešov offre à ses visiteurs un éventail de possibilités de loisirs. En ce qui concerne le de sport, la ville offre une piscine couverte ou une piscine à ciel ouvert, un stade d'hiver et une multitude de cours de tennis et de terrains de jeux. Les amateurs de d'histoire peuvent visiter les ruines du monastère minoritaire à Karlov, collège piaristique avec l'église Sainte Anne ou l'ancien et nouveau cimetière juif avec un monument aux victimes du holocauste. Le Musée des Beaux Arts offre ses expositions aux amateurs de l'art contemporain.

Le Musée des Beaux Arts vous propose les expositions suivantes :

- Peinture contemporaine tchèque
- Plastique contemporaine tchèque
- Photographie tchèque et slovaque des 19e et 20e siècles
- Dessins et graphiques des personnalités de l'art tchèque du 20e siècle
- Design graphique tchèque du 20e siècle
- Grammaire visuelle globale
- Laboratoire et formes et couleurs

Muzeum umění a designu Benešov, Malé nám. 74/1, 256 01 Benešov
Tél. : +420 317 729 113, Courriel : recepce@muzeum-umeni-benesov.cz
<http://www.muzeum-umeni-benesov.cz>

Le Musée régional de Podblanicko offre les expositions suivantes :

- Histoire de la ville de Benešov
- Benešov – ville de garnison 1882 – 2002
- Les artistes de la région de Benešov au XXe siècle
- L'art populaire dans la région de Benešov



Musée régional de Podblanicko
Musée d'art et de design à Benešov



HÔTEL ATLAS

Cet hôtel moderne de trois étoiles situé au cœur de la ville de Benešov, offre 20 chambres doubles (dont six avec minibar), 6 chambres à trois lits et une chambre „sans barrières”, chacune avec salle de bains et toilettes, TV avec programmes satellite, Téléphone et accès à Internet.

La réception fonctionnant 24 heures sur 24 offre des services de secrétariat, de Télécopie, de raccordement Internet et la possibilité de dépôt d'objets de valeur dans le coffre de l'hôtel. Elle fournit en outre des informations sur les monuments locaux et assure la participation à des activités culturelles et publiques dans les environs.

L'hôtel dispose de locaux de conférence pour un maximum de 45 personnes, avec un équipement audiovisuel de haut niveau



Hôtel Atlas, restaurant d'hôtel Globe



Hotel Atlas

technique. Le restaurant de l'hôtel, d'une capacité de 60 places, propose une salle avec compartiments fumeurs et non fumeurs et sert des repas de la cuisine tchèque et internationale. En été, le restaurant dispose de 20 places supplémentaires sur la terrasse. Dans les locaux de l'hôtel se trouve le Club de l'hôtel, avec une capacité de 60 places, pour l'organisation de soirées privées ou d'entreprise. L'hôtel dispose de son propre espace de stationnement.

Horaires d'ouverture du restaurant Globe :

lu – je	07:00 – 09:30 et 10:30 – 22:00
ve	07:00 – 09:30 et 10:30 – 23:00
sa	08:00 – 09:30 et 10:30 – 23:00
di	08:00 – 09:30 et 10:30 – 22:00



RESTAURANT DU BRAVE SOLDAT SVEJK „U ZIMU”

Le restaurant classique tchèque à proximité immédiate de la place de Masaryk (Masarykovo náměstí) à Benešov vous propose une cuisine tchèque unique, la bière de Pilsen, les vins de Moravie du Sud, l'eau de vie de prunes ou la liqueur Becher de Karlovy Vary (Karlovarska becherovka). Cuisse de canard avec quenelles (knedlík) et choux, filet de bœuf à la crème, jarrets grillés, galettes de pommes de terre ou quenelles aux fruits – tout ceci vous y attend pour faire plaisir à vos papilles gustatives. Dans ce restaurant de style, du lundi au vendredi, vous pouvez vous asseoir à côté du brave soldat Svejek, vous pouvez vous reposer dans un environnement agréable et profiter du déjeuner ou dîner qui vous sera servi avec soin. Bien évidemment, la salle de restaurant est divisée en compartiments fumeurs et non fumeurs et vous pouvez également profiter du jardin d'été



Restaurant du brave soldat Svejek „U Zimu”





EXCURSION À VÉLO



Musée de Milovanice



CHÂTEAU DE JEMNIŠTĚ



Café du château



Appartement Rainier – salle à coucher



Le château baroque de Jemniště a été construit dans les années 1720 – 1725 et son propriétaire actuel est Monsieur Jiří Sternberg.

Trouveront au château tout selon leur goût les visiteurs courants y compris les enfants, couples de mariage, sociétés qui présentent leurs produits ou organisent les manifestations de leurs sociétés, clients qui cherchent un hébergement impressionnant avec une demi-pension dans les appartements historiques, les auditeurs de la musique classique, ainsi que les amateurs des jardins soignés et des petits animaux.



Heures d'ouverture en 2008 :

Janvier – Mars :	sur commande uniquement	09:00 – 17:00
Avril, Mai :	sa, di et jours fériés	09:00 – 17:30
Juin :	chaque jour	09:00 – 18:30
Juillet, Août :	chaque jour	09:00 – 17:30
Septembre :	chaque jour	09:00 – 17:30
Octobre :	sa, di et jours fériés	09:00 – 17:30
Novembre, Décembre :	sur commande uniquement	

Zámek Jemniště, Zámek Jemniště 1, 257 01 Postupice
 Tél. : +420 736 630 568, Tél./Fax : +420 317 796 212
 Courriel : zamek@jemniste.cz, sternberg@jemniste.cz, http://www.jemniste.cz





VLAŠIM

Středočeský kraj



Exposition „Avec une visée précise“



Château de Vlasim

CHÂTEAU ET PARC DE VLASIM

Le château de Vlasim, à l'origine un château fort médiéval mentionné dans les sources écrites de 1318, est devenu en 1988 le principal siège du musée. À l'intérieur du château, les visiteurs peuvent découvrir les expositions „Parcs des châteaux“, „L'histoire du château de Vlasim“, „La nature de la région de Podblanice“, „Avec une visée précise“ – tradition de la chasse et de l'armurerie ainsi que l'exposition de longue durée „Miroir du passé“. Le plaisir total de la visite sera exhaussé par les intérieurs de la chapelle du château, les décorations à fresques et en stuc des salles ainsi qu'un grand nombre de pièces antiques, naturelles et techniques exposées. Le château est également un lieu d'organisation de concerts de musique classique, de conférences et d'expositions de type galerie. La vue de la tour du château est également très intéressante.

En 2007 ont été ouvertes aux visiteurs les caves du château avec l'exposition „Secrets des caves“.



Caves du château

Exposition „Miroir du passé“



Portail de Vlasim

Dans la vallée de la rivière Blanice, contigue au château, a été créée à la place de l'ancienne réserve et du jardin du château, un parc du château dans l'esprit romantique, par l'ancien propriétaire du domaine Charles Joseph d'Auersperg et son épouse Marie Josephine de Trautson au dernier quart du 18ème siècle. Il a été transformé au fur et à mesure en un parc paysagiste naturel, complété par de nombreux bâtiments et recoins romantiques. Peu après sa création, il a été désigné comme l'un des plus beaux parcs de Bohême.



Actuellement, le château et le parc, ainsi que la plupart des bâtiments romantiques servant de lieux d'exposition ou de restauration, sont ouverts au public.

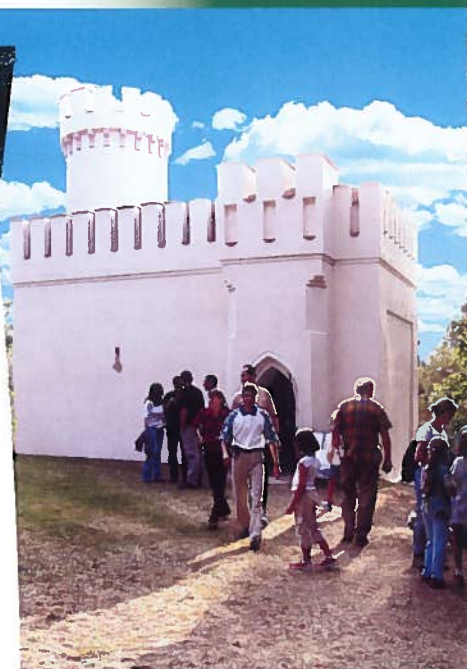
Horaires d'ouverture du musée de Vlasim:

Mars – Juin :	ma – di	09:00 – 12:00 et 13:00 – 16:00
Juillet et Août :	ma – di	09:00 – 12:00 et 13:00 – 17:00
Septembre – Décembre :	ma – di	09:00 – 12:00 et 13:00 – 16:00

Horaires d'ouverture du centre d'information :

Toute l'année :	lu – ve	08:30 – 12:00 et 12:30 – 16:30
1 mai – 15 Septembre :	sa – di	de 09:00 – 16:00

Circuit de visite de saison à travers le parc, accès à Internet



Ancien château fort



Pavillon chinois





Volley-ball de plage



Maison sociale



PISCINE DE VLASIM

Horaires d'ouverture :

1 juin – 31 août de 10:00 à 19:00 h

Les terrains de sport dans le complexe sont disponibles également hors des heures d'ouverture après accord Téléphonique.



MAISON SOCIALE

- hébergement dans un environnement calme, 15 lits
- bâtiment clos avec un vaste jardin
- chambres équipées de toilettes, douche et lavabo
- chambre sans barrière
- accès gratuit à Internet dans les chambres
- coin cuisine équipée
- locaux pour formations et actions de sociétés
- équipement technique pour présentations
- un mur d'escalade de 8 x 3 m fait partie du bâtiment
- importantes réductions pour sujets sans but lucratif



Mur d'escalade de la Maison sociale



Centre écologique de la Région de Podblanicko CSOP Vlasim



ASSOCIATION THÈQUE DE PROTECTION DE LA NATURE

La région au pied de la montagne de Blaník se range parmi les régions qui grâce à une nature préservée sont recherchées par les touristes déjà depuis plus de 100 ans. Sur le territoire du Site classé

Blaník, 3 parcs naturels, 17 territoires protégés et 159 arbres patrimoniaux. Le visiteur peut trouver dans toute la région des coins romantiques, panoramas pittoresques donnant sur le paysage et voir une multitude de végétation et des animaux rares. L'Association tchèque de protection de la nature à Vlasim protège la nature de la Région de sous Blaník depuis 15 ans déjà et son objectif est de la persévérer également pour les générations futures. Hors des excursions sur le terrain et des observations des animaux et de la végétation nous offrons également aux visiteurs une démonstration des animaux en liberté à la Station des animaux handicapés à Vlasim.

POSSIBILITÉS D'ORGANISER :

- Excursions dans la nature aux sites protégés
- Excursion dans la réserve naturelle de Blaník
- Exkursion dans la parc du château de Vlasim
- Exkursion sur les traces des arbres classés
- Observation d'oiseaux

Heures d'ouverture de la Station des animaux handicapés :

15 Avril – 31 Octobre :	me	08:00 – 11:00
		13:00 – 16:00
	sa	10:00 – 13:00
Autrement sur rendez-vous		



OBSERVATOIRE DE VLASIM

Les observations régulières avec explications dans l'observatoire de Vlasim ont lieu pour le public chaque vendredi du début de mois d'avril jusqu'à la fin de mois de septembre.

En avril et septembre, les observations débutent à 20 h, de mai jusqu'en août, elles débutent à 21 h.

L'observatoire de Vlasim propose l'observation diurne et nocturne pour individus et groupes organisés (en dehors des dates régulières uniquement après accord préalable), des conférences à thème des astronautes professionnels invités, observation des phénomènes exceptionnels (éclipse, etc.).

„À bientôt sous le ciel étoilé !“



Circus aeruginosus



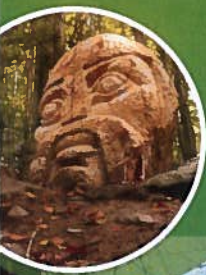
Observatoire de Vlasim



Observation avec une longue vue.

Société astronomique de Vlasim

Hvězdárna ve Vlasim
B. Martinů 1341, 258 01 Vlasim
Tel. : +420 317 842 390
Courriel : hvvezdarna@vas.cz
http://www.vas.cz



MONT MYTHIQUE BLANIK



Lounovice pod Blaníkem et Velký Blaník

La région des chevaliers de Blanice, dont le nom est tire du mont Blaník, se trouve en plein cœur de la région de Posázaví. Selon la légende, toute une armée dort à l'intérieur de cette montagne. Elle est dirigée par Saint Venceslas, le patron du pays tchèque, et elle sortira aider le peuple tchèque lorsqu'il sera en difficulté. Jusqu'à présent, l'armée n'est pas intervenue, même s'il s'en est fallu de peu de nombreuses fois. Néanmoins, de temps en temps, un chevalier quitte la montagne pour contrôler comment prospère le peuple tchèque.

OBSERVATOIRE DE VELKÝ BLANÍK (GRAND BLANÍK)
Au sommet de Velký Blaník, à 638 m d'altitude, se trouve une tour en bois couverte, haute de 29,5 m. Elle date des années 1939 – 1941, elle a été construite à la demande du Club des touristes tchèques.

Horaires d'ouverture de l'observatoire :

Avril – Septembre :	ma – di	10:00 – 17:00
Octobre – Mars :	sa, di, fêr's	10:00 – 16:00



Ruines de la chapelle de Malý Blaník



Grand Blaník



Les marais de Podlesí



SITE CLASSÉ DE BLANÍK

La montagne de Velký Blaník (Grand Blaník) constitue le point dominant du Site classé de Blaník. L'axe de la région est formé par la rivière Blanice avec son parcours naturellement conserve et ses prairies.

Le Grand Blaník est devenu une réserve nationale pour assurer la préservation des forêts de hêtres. Kamenna moře (les mers de Pierres), la roche Věřejova, les roches Rytířské et d'autres lieux sont étroitement liés à la légende de Blaník. Au sommet, vous pouvez découvrir des remparts d'une ancienne cité celtique. La piste touristique de découverte appelée Velký Blaník vous conduira à la montagne du même nom.

Malý Blaník (le Petit Blaník) est un parc national qui préserve les forêts de hêtres et de roches. La chapelle Ste. Marie Madeleine ainsi que les formations rocheuses intéressantes représentent des lieux à remarquer.

Le parc nationale Podlesí préserve un système marécageux avec une flore unique. Petit Blaník et Podlesí sont liés par une piste touristique de découverte qui a pour point de départ le parking au pied du Grand Blaník.

Des sentiers didactique traversent un terrain un peu difficile des réserves naturelles. Ils sont destinés uniquement pour des touristes pédestres, l'entrée à vélo est interdite.

L'administration du Site classé de Blaník assure :

- des guides pour les groupes organisés
- des excursions thématiques dans les localités choisies
- des conférences

Chouette géante





LOUŇOVICE POD BLANÍKEM



Cour du château



Exposition du musée



Château

CHÂTEAU DE LOUŇOVICE POD BLANÍKEM

La première mention écrite date de 1149 et concerne la fondation d'un couvent de Premontres dans la „Vallée lunaire“. Le couvent de Louňovice a été détruit en 1420 par les Hussites qui contrôlaient toute la région. Les recherches archéologiques sur l'histoire du couvent ont donné lieu à la fondation du musée (dépendant du Musée national) sis dans le complexe du château et accessible au public depuis 1981. Lors de travaux de reconstruction en 1982, on a découvert une

Horaires d'ouverture du château :

Avril – Décembre
ma – sa 09:00 – 12:00 et 12:30 – 15:30
Ouverture hors des heures d'ouverture après accord
Téléphonique.

bande de graffitis avec une scène intéressante représentant le déluge. Au-dessus du bossage de l'entrée principale se trouve le blason de l'archevêché, rappelant que le château en était sa propriété. Vous y trouverez également une exposition intitulée „La plus ancienne histoire de Louňovice pod Blaníkem“ et une autre consacrée à l'apiculture. Louňovice pod Blaníkem est également le lieu de naissance du compositeur Jan Dismas Zelenka (1679 - 1745).

Horaires d'ouverture du centre d'information :

Avril – Décembre
ma – sam 09:00 – 12:00 et 12:30 – 15:30



PROMENADE À LA CAMPAGNE



SENTIER INSTRUCTIF BUCHOV - NESPERY

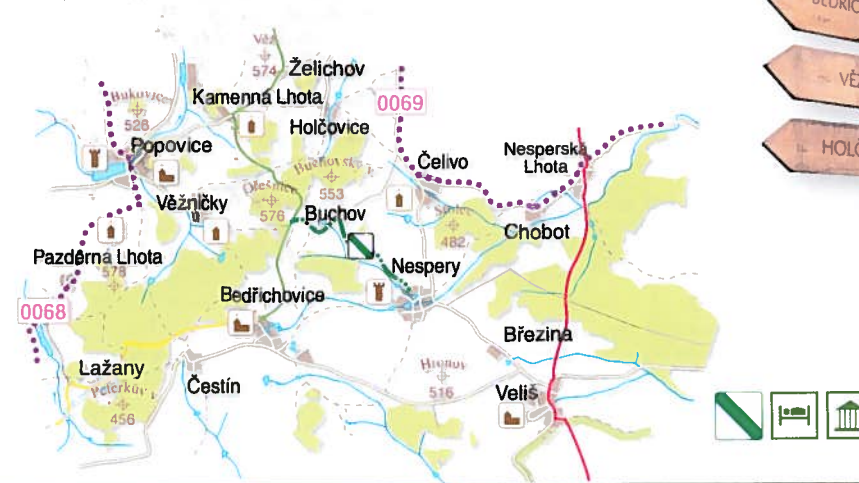
Un sentier instructif de 1,5 km offre une promenade agréable à travers le paysage au pied de la montagne mythique de Blaník. Ce sentier commence à Nespery et finit près du hameau de Buchov. Il vous présente les conditions de nature, les animaux et plantes typiques pour de différents endroits de cette localité. Et si vous aimez cet endroit vous pouvez descendre dans une maison de campagne vieille d'environ 200 ans où ses propriétaires offrent un hébergement au prive.

MUSÉE DE LA CAMPAGNE À KAMBERK

Savez-vous à quoi ressemblaient les classes que fréquentaient nos grand-mères et dans lesquelles nos grands-pères restaient au coin ? Dans quelles conditions habitait-on et vivait-on autrefois ou quels outils et machines agricoles utilisait-on ? Alors pour le savoir, venez à Kamberk.

Horaires d'ouverture :

Sur réservation par téléphone



Hébergement à Buchov



Kamberk, exposition dans les combles



Kamberk, chambre paysanne



KONDRAC



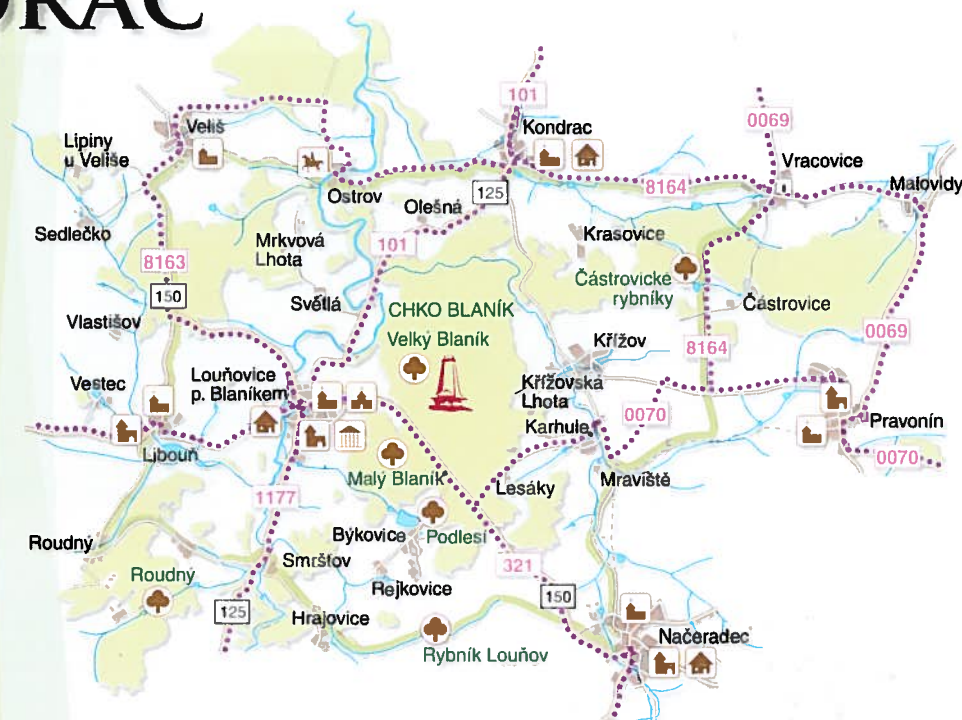
Centre touristique TJ Sokol



Centre touristique U blanických rytířů



Eglise St. Barthélémy



Le village de Kondrac se trouve dans une réserve naturelle non loin de la montagne mythique de Blaník. Sur la place triangulaire domine l'église St. Barthélémy construite en 1200. Le bâtiment d'origine romane a été progressivement modifié. Ses tours cylindriques avec deux rangs de doubles fenêtres sont un élément unique et rare.

SUR LES TRACES DES CHEVALIERS DE BLANÍK EN VÉLO ET AUSSI À PIED

Dans le cadre de ce projet, on a créé une plate-forme pour le développement du tourisme dans le village et son accrochage dans la Région des Chevaliers de Blaník. L'ancienne mairie a été aménagée en un centre touristique. Au rez-de-chaussée, il y a une chambre accessible aux handicapés moteurs avec une cuisine et sanitaires pour les visiteurs handicapés.

Au premier étage, il y a quatre chambres à 4 lits aussi avec les sanitaires, puis une cuisine commune et une salle commune avec la télévision. Il y a aussi un ordinateur disponible avec un accès internet et un bureau de location de vélos. Dans le bureau de location, il y a au total 8 vélos tout-terrain de toutes

tailles y compris l'équipement. Dans le cadre du projet, on a créé aussi une piste cyclable. Sur les traces des chevaliers de Blaník et un sentier instructif. Tout est équipé par un mobilier touristique. Les visiteurs peuvent en même temps profiter d'un nouveau terrain de mini-golf. En saison d'hiver, il y a une possibilité de faire du ski alpin et d'utiliser des pistes de ski de fond.

CENTRE TOURISTIQUE TJ SOKOL KONDRAC

Pour les grands groupes de touristes, il est possible de descendre dans le Centre Touristique de Sokol Kondrac d'une capacité de 35 lits dans quatre chambres avec les sanitaires communs. Le centre touristique se trouve sur un terrain de football. Il est possible d'utiliser aussi le terrain universel pour tennis, volleyball, tennis-ballon et un terrain d'enfants récemment construit.

RESTAURANT U MATOUŠKŮ

Le restaurant offre aux clients un choix de repas de cuisine typique tchèque. Dans ce restaurant renommé, il y a un milieu agréable et un service dévoué.



VOTICE



Place

Ville de Votice se trouve à la frontière de la région que l'écrivain Jan Herben a nommé la „Sibérie tchèque”. Cette région est typique pour le climat plus froid et aussi un grand nombre de monuments historiques et beautés de nature.

Parmi les monuments importants dans la ville, il y a aussi l'église St. Venceslas restaurée d'origine gothique devant laquelle se trouve un groupe de sculptures de ce saint avec les chevaliers de Blaník par le sculpteur Čeněk Vosmík, une reproduction fidèle de la Tombe de Dieu à Jérusalem de 1685 ou un groupe marial sur la place Komenského de la première moitié du 18e siècle. Vous pouvez y trouver aussi un cimetière juif bien conservé avec le bâtiment restauré de la salle de cérémonie où se trouve l'exposition permanente qui s'appelle „Juifs et monuments juifs dans la région de Votice”.

Les amateurs de tourisme et du cyclotourisme peuvent se balader dans les alentours. La plus belle vue sur la région se trouve près du hameau dans le Parc Naturel de Džbány – Žebrák.

Votice est aussi la ville des activités d'association et d'intérêts, de cela, on peut nommer e. x. l'Association de la Protection de la Faune de la République tchèque ou le Club du Tir à l'Arc.

PISTE, AUTOUR DE LA VILLE DE VOTICE À LA DÉCOUVERTE

Partez avec nous pour le circuit nommé „Autour de la ville de Votice à la découverte”. L'itinéraire de la piste commence et

se termine sur la place de Votice et est long de 8 km. Le circuit comprend au total neuf arrêts qui vous permettront de faire connaissance de tout ce qui pousse, court ou vole autour de vous. Vous visiterez la chapelle de pèlerinage de Saint Adalbert, vous apprendrez la raison pour laquelle l'on appelle cette région la Sibérie tchèque, nous vous révélerons des informations sur les personnages célèbres qui sont tombés sous le charme de cette région, vous raconterons l'histoire de la colline patibulaire, de l'érable majestueux de Votice et vous parlerons des autres curiosités de la région.



Cimetière juif



Le tombeau du Christ



Piste „Autour de la ville de Votice à la découverte”





Pension Pod sv. Václavem



Pension Pod sv. Václavem



Association de la Protection de la faune
de la République Tchèque

PROTECTION DE LA FAUNE EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Association de la Protection de la faune de la République Tchèque a lieu à Votice depuis 1998. Son activité est la protection pratique en terrain des animaux libres et de leurs biotops et l'éducation écologique du public.

La Protection de la faune de la République Tchèque gère une Station pour des animaux blessés et réalise des projets spécifiques de la protection d'espèces animales, s'occupe des localités naturelles dans la région et participe à l'exploitation de la ferme écologique Družstvo Dzbany qui se trouve dans le Parc naturel de Dzbany – Zebrač. Dans le cadre de l'activité du centre de l'éducation écologique, on offre des programmes d'éducation pour les écoles, présentations, séminaires, excursion de sciences naturelles et à la Station pour des animaux blessés, expositions et autres activités pour des écoles, organisations et pour le public on offre le service du conseil écologique.

Station pour des animaux blessés à Votice est ouverte pour le public pendant toute l'année le lundi et le mercredi 9:00 – 16:00, du mois d'avril au mois de novembre aussi pendant le week-end 13:00 – 15:00. L'excursion comprend aussi, sauf la visite de l'exposition extérieure des animaux durablement handicapés, aussi la visite des expositions qui ont lieu dans les espaces du centre écologique.

Ochrana fauny ČR
Zámecká ul., P. O. BOX 44, 259 1 Votice
Tel.: +420 317 813 178, +420 603 259 902
Courriel: info@ochranafauny.cz
http://www.ochranafauny.cz

Penzion "U MODRÉ KOČKY"



Penzion U Modré kočky

PENSION POD SV. VÁCLAVEM

La pension offre un cadre particulièrement calme pour les week-ends et les vacances. Elle propose huit chambres pour deux ou trois personnes avec possibilité de lit d'appoint, TV et sanitaires propres. Une kitchenette commune est également disponible. La pension vous offre l'utilisation de son jardin, suffisamment vaste pour la relaxation, et une possibilité de parking. Un bassin de natation et un complexe sportif se trouvent à 150 m, des terrains de tennis à 400 m. Les environs de la ville de Votice offrent d'excellentes conditions pour la pêche sportive.

PENSION U MODRÉ KOČKY

Notre région est comme créée pour les randonnées à vélo et aux intérêts touristiques et aux monuments historiques (Sibérie Tchèque, Blaník, Dzbany, Čertovo břemeno). Nous appartenons au réseau „Cyclistes bienvenues“. Dans un rayon de 35 km, il y a au total 9 belvédères et tours panoramiques.

Nous offrons:

- hébergement dans des chambres à 2, 3 ou 4 lits
- chambres sont équipées par les sanitaires, la douche y comprise
- Télévision dans chaque chambre
- accès internet
- possibilités de petits déjeuners
- consigne de vélos, petites réparations de vélos
- informations sur les pistes touristiques et cyclables
- cartes et autres matériels pour vos randonnées
- possibilités de petits déjeuners
- nous vous préparons une randonnée sur mesures



BATAILLE DE JANKOV



Reconstitution de la bataille de Jankov

LE SENTIER ÉDUCATIF « SUIVI DES TRACES DE LA BATAILLE DE JANKOV »

vous apprendra à connaître la grande bataille de l'histoire européenne au cours de laquelle le 6 mars 1645 se sont rencontrées les armées impériales des généraux Hatzfeld et Götz et l'armée suédoise du général Torstensson. La bataille s'est terminée par une défaite des armées impériales et elle est aujourd'hui considérée comme la bataille la plus sanglante de la guerre de Trente Ans sur nos territoires. Le sentier se termine sur les lieux de capitulation probables du général Hatzfeld. Le sentier éducatif dispose au total de trois haltes et il est d'une longueur de 1 675 mètres.

RATMÉRICE

La piste didactique a été créée par le prolongement de la piste existante nommée „Sur les traces de la bataille de Jankov“. La piste déjà existante a été prolongée jusqu'à la commune de Ratměrice – ainsi a été créé un circuit intégral qui permet aux visiteurs de mieux choisir l'itinéraire en fonction de leurs capacités. Dans la commune de Ratměrice et ses environs, la piste comprend 3 arrêts – près du puits de Saint Anne, à proximité de la croix sous les châtaigniers près du hameau „Habrovka“ et au centre de la commune de Ratměrice. Dans la commune sont installés des tableaux supplémentaires qui avertiront les visiteurs de la présence d'autres endroits intéressants.

La piste vous permettra de connaître, par l'intermédiaire d'une présentation originale, l'histoire du paysan local Ones et sa vie difficile pendant la bataille. La réalisation de la piste a été soutenue par la région de la Bohême centrale par l'intermédiaire du Programme de restauration de la campagne dans le cadre du projet „Pistes de plaisance de la Microrégion de Dzbany“.



Monument de la Bataille de Jankov



Gravure de la bataille de Jankov

Obec Jankov, Na náměstí 14, 257 03 Jankov
Tel.: +420 317 833 209
Courriel: info@obecjankov.cz, http://obecjankov.cz

Obec Ratměrice, Ratměrice 72, 257 03 Jankov
Tel.: +420 317 833 321
Courriel: obec@ratmerice.cz, http://www.ratmerice.cz



POPOVICE



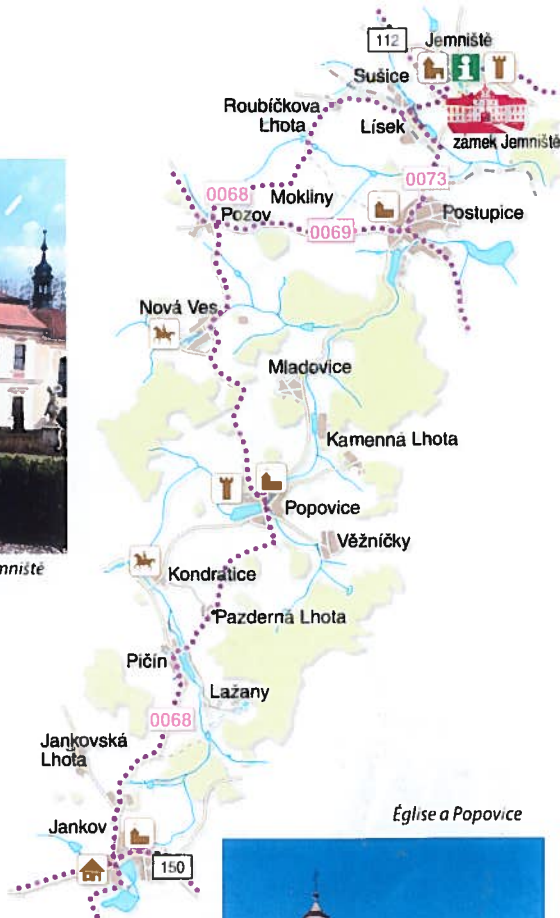
Château de Jemniště

TERRAIN DE SPORTS DE POPOVICE

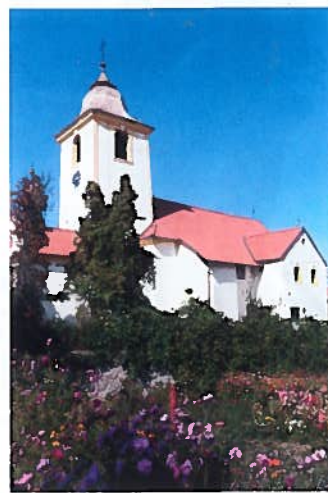
Le terrain du nouvel établissement de sports se trouve directement dans la commune de Popovice qui est située entre les villes de Benešov, Vlašim et Votice. Le terrain multisports est approprié pour des équipes de football, volley-ball et de tennis – surface : gazon artificiel. Une possibilité de rafraîchissement fait partie du complexe. Belle nature environnante et possibilité de baignade dans l'étang directement au voisinage du complexe de sports. Vous pouvez emprunter des raquettes de tennis, balles de foot ou de volley-ball chez le gérant du stade. Vous pouvez profiter également du terrain de jeux d'enfants. Possibilité d'hébergement dans le complexe de sports voisinant de TJ Sokol Popovice (salle de club, TV).



Terrain de sports de Popovice



Église à Popovice



Citadelle en bord de l'eau de Popovice



CONTACTS IMPORTANTS

Assistance pour vous-mêmes

POMPIERS
150



Permanence médicale Tél. : +420 317 756 485, 317 726 555, 317 756 322
Informations sur la permanence médicale Tél. : +420 317 756 322
Hôpital Rudolf et Stefanie à Benešov Tél. : +420 317 756 111

AMBULANCE
155



POLICE
158



APPEL D'URGENCE
112

SOS

Assistance pour les animaux de compagnie

Cabinet vétérinaire
MICHAL ŠINDELÁŘ, vétérinaire Heures d'ouverture du cabinet :
Mrač 170, 257 21 Poříčí nad Sázavou lu – ve 16:00 – 18:30
Tél. : +420 317 779 298, +420 605 700 866 sa – di après Téléphonique remontrances
Nous disposons d'un laboratoire complet, d'équipements ultrasons, rayons X et laser



Assistance routière



VEROLD Benešov, s.a.r.l.
Na Červených vrškách 1490
256 01 Benešov
Atelier Tél. : +420 317 723 411
Courriel : veroldbn@ipa.anet.cz

Heures d'ouverture de l'atelier :
lu – ve 07:00 – 17:00
sa 09:00 – 12:00



Service 24 - ÚAMK (Auto-moto-club central) Tél. : 1230

Assistance pour votre bicyclette



Cyklosport NOVOTNÝ
Jilovská 262
257 41 Týnec nad Sázavou
Tél. : +420 317 701 823

Heures d'ouverture de l'atelier :
lu, ma, me, ve 09:00 – 12:00
13:00 – 18:00
sa 09:00 – 12:00

VELO SPORT

Krupička
Na Bezděkově 2005
256 01 Benešov
Tél. : +420 317 723 627
+420 603 180 620

Heures d'ouverture de l'atelier :
lu – ve 09:00 – 17:00
sa 08:00 – 12:00



Cyklo Švec
Na Potoce 225
258 01 Vlašim
Tél. : +420 317 844 116
+420 317 842 418

Heures d'ouverture de l'atelier :
lu – ve 09:00 – 12:00
13:00 – 17:00
sa 08:30 – 11:30



VELO FOX
Dr. E. Beneš 159
257 51 Bystrice
Tél. : +420 317 793 416

Heures d'ouverture de l'atelier :
lu – ve 10:00 – 17:00
sa 09:00 – 11:30

Vente et réparation de VTT
Čerčanská 112, 257 21 Poříčí nad Sázavou
Tél. : +420 317 779 934

Heures d'ouverture de l'atelier :
lu – ve 09:00 – 12:00
13:00 – 17:00

Transports

Information sur les horaires d'autobus Tél. : +420 317 721 395
Information sur les horaires de trains Tél. : +420 317 757 428



Voulez-vous nous faire part de votre avis sur le matériel publicitaire présent ?
Vous disposez d'une place ici pour le faire..

Comme nous sommes intéressés à connaître vos réflexions et vos opinions et nous en voulons profiter pour améliorer le présent imprimé au cours des années à suivre, nous vous proposons en contrepartie une motivation suivante de notre part. Dans le cas où vous remplissez le présent questionnaire et vous réussissez en plus d'obtenir les certificats à partir de six sites ou des établissements de services que vous trouverez dans la présente brochure, vous serez intégré dans notre tirage au sort. Trois gagnants gagneront un séjour de fin de semaine dans la région traditionnelle de Sázava. La centaine de premiers obtendra en plus les billets d'honneur pour cette soirée de fête et un petit cadeau en plus. Nous réjouissons de votre opinion.

Directeur de la Posázaví o.p.s. Václav Pošmurný



POSÁZAVÍ

1. Par quoi la brochure vous a intéressé à première vue ?

2. Quelle note scolaire vous décerniez à la brochure ? 1 2 3 4 5

3. La carte de la partie introductive de brochure est-elle suffisamment synoptique ? OUI NON

4. La répartition de la brochure est-elle suffisamment synoptique ? OUI NON

5. Trouvez-vous dans la brochure assez d'informations ? OUI NON

6. Les informations sont-elles suffisamment détaillées ? OUI NON

7. Les icônes de prestations de services sont-elles suffisamment compréhensibles ? OUI NON

8. Les dimensions de brochure sont-elles pratiques pour vous ? OUI NON

9. Apprécieriez-vous un agrandissement du format de brochure ? OUI NON

10. Apprécieriez-vous une diminution du format de brochure ? OUI NON

11. Profitez-vous de la brochure pour votre planning de loisirs ? OUI NON

12. De quelles informations de la brochure profitez-vous le plus ?

sur le patrimoine culturel musées hébergement restauration services de l'info centre

13. Avez-vous déjà vu les parutions précédentes de la présente brochure ? OUI NON

14. Quelles informations vous manquent-elles dans la brochure ?

15. Qu'est-ce qu'il vous plaît le plus sur la brochure ?

Nous vous remercions d'avoir rempli le questionnaire et de nous l'avoir retourné.

Où avez-vous acquis(e) la brochure ?

Lieu :

Société :

Nom et Prénoms :

Adresse :

Courriel :

Posázaví o.p.s.
Masarykovo nám. 1
256 01 Benešov
Česká republika

MOULIN DE BREJLOV

CENTRE DE FORMATION ET DE LOISIRS



Tradition de la campagne combinée avec une base moderne pour tous les types de formations, négociations d'entreprise, team-buildings, conseils de sortie, action de plein air et célébrations de travail ou familiales.

L'hôtel dispose de 55 lits dans des chambres à un à trois lits, d'un local public avec bar, d'une salle à manger spacieuse et des pièces de formation pour petits et grands groupes.

Le complexe au bord de la rivière Sázava propose des activités sportives et relaxantes. Dans les environs du complexe, vous pouvez louer des bateaux et des radeaux pour descendre le plus beau secteur de la rivière Sázava, profiter du large choix de pistes cyclables et d'itinéraires touristiques ou visiter de nombreux monuments et musées.

Les chalets en bois équipés de toilettes et d'eau chaude conviennent à la concentration et les loisirs pendant l'été. Le terrain de jeux pour jeux de ballon et le feu de camp romantique font partie de l'offre.

Nous assurons la restauration pendant les formations ou les négociations, pension complète selon votre souhait ainsi que les soirées et célébrations pour vos partenaires commerciaux.

Nous préparons pour vous les locaux selon vos besoins et veillerons au bon déroulement de l'action. L'approche personnelle et individuelle de tous les clients est la garantie de votre satisfaction.



Mlýn Brejlov – školicí a rekreační středisko
Tel./Fax : +420 317 729 050
Courriel : info@brejlov.cz, http://www.brejlov.cz

 Certificat www.CZECHTOURISM.com

 **Centre d'informations Benešov**
Malé nám. 1700, 256 01 Benešov
Courriel : ic-benesov@posazavi.com
info@knihovna-benesov.cz
Tél. : +420 317 726 004

 **Centre d'informations Čerčany**
Sokolská 28, 257 22 Čerčany
Courriel : info@cercany.cz
Tél. : +420 317 776 154

 **Centre d'informations Český Šternberk**
257 26 Český Šternberk 27
Courriel : ic-sterberk@posazavi.com
Tél. : +420 317 855 046

 **Centre d'informations Jemniště**
Zámek Jemniště 1, 257 01 Postupice
Courriel : zamek@jemniste.cz
Tél. : +420 317 796 220, +420 736 630 568

 **Centre d'informations Jílové u Prahy**
Masarykovo nám. 194, 254 01 Jílové u Prahy
Courriel : icentrum@jilove.cz
Tél. : +420 241 021 970

 **Centre d'informations Kutná Hora**
Palackého nám. 377, 284 01 Kutná Hora
Courriel : infocentrum@kh.cz
Tél. : +420 327 512 378


 **Centre d'informations Louňovice pod Blaníkem**
Zámek 1, 257 06 Louňovice pod Blaníkem
Courriel : infopodbla@atlas.cz
Tél. : +420 317 862 022

THÉÂTRE D'ÉTÉ À POSÁZAVÍ
Château Jemniště
chaque vendredi pendant les vacances
à partir de 19:30

Château Týnec nad Sázavou
chaque samedi de 5.7. au 30.8. à partir
de 18:00

Haras Favory de Benice
chaque vendredi pendant les vacances
à partir de 18:00


Parc du château de Vlašim
chaque samedi de 5.7. au 30.8. à partir
de 18:30

 **Centre d'informations Mnichovice**
Masarykovo nám. 83, 251 64 Mnichovice
Courriel : infocentrum@mnichovice.info
Tél. : +420 323 640 113

 **Centre d'informations Neveklovsko**
nám. Jana Hermana 83, 257 56 Neveklov
Courriel : info.neveklov@seznam.cz
Tél. : +420 317 741 207

 **Centre d'informations Podblanicko Vlašim**
Zámek 4, 258 01 Vlašim
Courriel : info@vlasimskypark.cz
ic-vlasim@posazavi.com
Tél. : +420 317 847 20

 **Centre d'informations Rataje nad Sázavou**
Zámecká 1, 285 07 Rataje nad Sázavou
Courriel : posta@obecrataje.cz
Tél. : +420 321 717 716

 **Centre d'informations Říčany**
Masarykovo nám. 83, 251 01 Říčany
Courriel : jitka.bahenska@ricany.cz
Tél. : +420 323 618 142

 **Centre d'informations Sázava**
nám. Voskovce a Wericha 280, 285 06 Sázava
Courriel : ic.sazava@seznam.cz
Tél. : +420 327 320 763

JOURS D'ACTION DE LA TECHNIQUE MILITAIRE À LEŠANY

24 mai à partir de 10:00
Ouverture de la saison – ce jour est toujours consacré à un certain type d'armée avec présentation de la technique militaire correspondante.

30 août à partir de 10:00
Jour des chars
Jour de présentation de la technique de combat la plus moderne ainsi que des objets exposés de musée.

CENTRES D'INFORMATIONS



 **Centre d'informations Sedlčany**
nám. T. G. Masaryka 32, 264 80 Sedlčany
Courriel : mu@sedlcan.cz
Tél. : +420 318 822 742

 **Centre d'informations Týnec nad Sázavou**
Klusáčkova 2, 257 41 Týnec nad Sázavou
Courriel : ic@centrumtynec.cz
Tél. : +420 317 729 050

 **Centre d'informations Uhlířské Janovice**
Pečirkova 168, 285 04 Uhlířské Janovice
Courriel : kic@uhljan.cz
Tél. : +420 327 542 197

 **Centre d'informations Votice**
Komenského nám. 177, 259 01 Votice
Courriel : infocentrum@votice.cz
Tél. : +420 317 830 159

 **Centre d'informations Zruč nad Sázavou**
nám. Dr. J. Svobody 60
285 22 Zruč nad Sázavou
Courriel : infocentrum@mesto-zruc.cz
Tél. : +420 327 531 572

 **Musée de Divišov**
Sternberská 158, 257 26 Divišov
Courriel : muzeum.divisov@chopos.cz
Tél. : +420 317 855 224

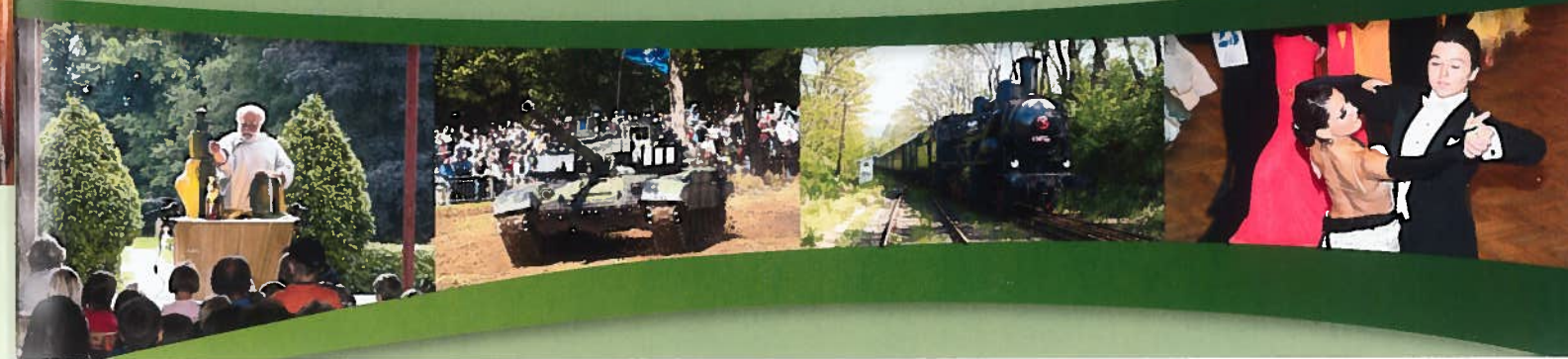
NE MANQUEZ PAS LES ACTIONS EN 2008 DANS LA RÉGION POSÁZAVÍ.

LIGNES DE LA RÉGION DE POSÁZAVÍ

24 mai – Par le train Posázavský Pacifik vers le trésor d'or
28 juin – Bataille du Gué près de Zbořený Kostelec (Ruines de Kostelec)
5 juillet – Fête foire à Sázava
23 août – Fête foire à Kácov
30 août – Jour des chars à Lešany
Les informations complémentaires sont disponibles sur <http://www.parnijizdy.ic.cz>

CONCOURS DE DANSE

Concours de Bohême centrale
des équipes à Týnec nad Sázavou
3 mai à partir de 9:00 heures
Perle de Želivka à Dolní Kralovice
31 mai à partir de 9:00 heures
Prix de la ville de Týnec nad Sázavou
13 septembre à partir de 9:00 heures
Rose de Konopiště à Benešov
18 octobre à partir de 9:00 heures
Soulier de Posázaví à Týnec nad Sázavou
8 novembre à partir de 9:00 heures



La Carte Les centres d'information Les services Contact Us Les cartes postales

POSÁZAVÍ

français (fr)

- Services**
 - Accommodation
 - Alimentation
 - Promenade à cheval
 - Agence de location de réparation
 - Établissement de sport
 - Le vol et la navigation aérienne
 - Agences
- Le patrimoine**
 - Monuments architecturaux
 - Les batailles et guerres
 - Monuments religieux
 - Châteaux
 - Observatoires
 - Musées
 - Train le long de Sázava
 - Parcs naturels
 - Forêts
 - Rivières
 - Bains
- Tourisme de la région**
 - Tourisme à vélo
 - Tourisme à pied
 - Tourisme d'eau
 - Sentiers de randonnée
 - Sentiers de randonnée
 - Sentiers de randonnée
 - Sentiers de randonnée

Soyez les bienvenus en Posázaví



Posázaví – Combinaison de belle nature, histoire et repos actif. Ainsi, on peut spécifier cette partie unique de la Région Bohémienne Centrale. Posázaví présente aujourd'hui une offre riche concernant des activités sportives et aussi la relaxation. Situés en nature mais aussi une offre large des monuments historiques – châteaux à Valdim entouré par un parc magnifique, vieux châteaux fort et moines, l'abbaye de Jemniště, d'ailleurs l'endroit près de la ville de Benešov avec trois circuits de visite, beau parc et jardins de roses, Český Šternberk, comme un des châteaux les plus connus de Posázaví, offre aux visiteurs la possibilité de visiter ce château pendant toute l'année. Le paysage est riche par un grand nombre de lieux de culte comme des églises ou des chapelles et de petites églises qu'on trouve dans tous les villages ou simplement au bord d'une route. Aussi la montagne mythique de Blaník et ses environs avec la légende mystérieuse des chevaliers dormant offre la possibilité de passer le temps libre.

Ainsi quand le nombre d'activités de randonnée et cyclistes et la rivière Sázava invitent à se immerger activement dans cette région il y a une concentration des établissements et des ranchs qui offrent la possibilité de faire de l'équitation et la découverte de l'équitation aussi à d'autres façons.

Nous attendons votre visite avec impatience.

www.posazavi.com

Pages Internet de la région touristique POSÁZAVÍ

Si vous souhaitez en savoir plus sur la région de Posázaví, nous vous invitons à visiter les pages web. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires. Elles contiennent des informations sur les curiosités historiques et naturelles, vous y trouverez un tableau de services et des supports cartographiques complets qui vous guideront à travers les itinéraires cyclistes et pédestres ou vous permettront de faire connaissance de la rivière Sázava. Les extraits de films vous présenteront les événements actuels et historiques dans la région.

Vous pouvez y planifier un séjour ou un week-end prolongé, vous y trouverez les contacts, les horaires et les listes de prix complètes. Il suffit de s'asseoir devant son ordinateur et visiter la région de Posázaví avant votre départ.

Le projet a été cofinancé par le Communauté européenne
et la Région de Bohême centrale.



Région Bohême centrale

RÁDIO BLANÍK – partenaire média Posázaví région touristique traditionnelle



La station de radio BLANÍK peut être captée sur la fréquence:

95,0 FM	Bohême centrale et du Sud
87,8 FM	Prague
106,5 FM	Nord – région de Chomutov et Most
100,6 FM	Nord – région de Teplice et Ústí nad Labem
94,5 FM	Ústí nad Labem
104,2 FM	Moravie du Sud – région de Znojmo
98,6 FM	Moravie du Sud – région de Třebíč



Garant de la publication : Posázaví o.p.s., zámek Jemniště 1, 257 01 Postupice
Photo de titre : Lumír Běhal
Texte et photographies : Archives de Posázaví o.p.s., des bureaux des centres d'informations de la région de Posázaví et des différents participants au projet
Traductions : Mánes, překlady a tlumočení, Masarykovo nábřeží 250, Praha 1
Graphique et production : Miroslav Horák – Region Design, Kupeckého 606, 293 01 Mladá Boleslav, Courriel : horak@horacio.cz
Rédaction : Posázaví o.p.s., Masarykovo náměstí 1, 256 01 Benešov, Tél./Fax : +420 317 701 948
 Courriel : info@posazavi.com, http://www.posazavi.com
Dépôt légal : Posázaví o.p.s. 2007 en 87.000 pc. – LA PUBLICATION N'EST PAS À VENDRE